UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 44. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, October 30, 1945. Едмонтон, Алберта, вівторок, 30. жовтня, 1945. Число 44. Рік XVIII.

25 Канадійських Послів за Ратунком Українських Скитальців

Спроби українських і англійських послів канадійського федерального парляменту щоб не допустити до насильного висилання українських скитальців під владу советів не скінчились на різких промовах у парляменті в тій справі.

Дня 21-го жовтня 25 федеральних послів вислали з Оттави слідуючу телеграму до премієра Мекензі Кінга, який тепер перебуває в Лондоні:

"Мимо апелів і протестів канадійських і американських горожан українського походження проти насильного висилання українських скитальців зпід американської і британської окупаційної зони на схід, під советів, советські звідомлення, що доходять до канадійців, подають, що насильне висилання українців продовжуються. Ми, нижче підписані члени парляменту, апелюємо до Вас в імени гуманности, щоб Ви вжили своєї моральної сили Канади й постарались, щоб інші союзні держави негайно й рішуче влегшили долю скитальців у зонах британській і американській, а особливо тих, що їх рідні є горожанами Канади."

Цю телеграму підписали посли: В. Такер, Солон Лов, В. Бенедиксон, Джан Блекмор, Р. Джутрес, Доглас Ровз, Антін Глинка, Фернанд Вє, Ф. Заплітний, Чарлс Джанстон, А. Стюарт, Д. МекАйвер, Джі. Кеселдон, Ф. Шо, В. Лител, Й. Дешейн, Джеймс Маршал, Ф. Тавнлей-Смит, Норман Жак, Е. Бовермен, Валтер Кул, В. Брайс, Р. Мур, Й. Биртон, В. Вайлей.

УРЯД ВИГРАВ ВИБОРИ В БРИТІЙСЬКІЙ КОЛУМБІЇ

Дня 25. жовтня відбулися провінціональні вибори в Британській Колумбії з таким вислідом:

Коаліційний уряд премієра Гарта, зложений з партій ліберальної й консервативної, здобув у виборах 35 посольських місць. Сісіефська партія має 10, робітничий 1. Невідомий вислід у двох виборчих округах.

В попереднім парляменті коаліція мала 30 послів, ССФ 15, незалежні 2, одно місце було необсаджене.

Виборі замітні тим, що сісіефська партія, яка старалася прийти до влади в провінції, втратила 5 послів з давнішого посідання. Комуністи провалилися у всіх 13 округах.

ТРЕТИНУ БОНДІВ УЖЕ РОЗКУПЛЕНО

В першім тижні Девятої Позички Перемоги, яку розписано на півтора біліона долярів, населення Канади купило третину бондів, на суму близько пів біліона долярів, або около 68 міліонів долярів більше, як у першім тижні позички минулої весни. Бонди не купують більше людей, але ті, що купують, беруть більше бондів, як у попередній позичці, головно тому, що бонди в цій позичці можна сплачувати на протязі 12 місяців. Дотепер продаж бондів виносить пересічно $399.51 на одну особу.

ПОЗА КУЛІСАМИ НАГЛОЇ "НЕДУГИ" МАРШ. ЖУКОВА

Британські політичні кола не вірять у недугу советського маршала Жукова, який на запрошення президента Трумена згодився приїхати до Ню Йорку, а опісля нагло "захворів" і відкликав свою подорож.

Жуков дістав від Сталіна наказ захворіти, бо поважився кілька разів критикувати політику Кремля, кажучи, що аґресивний характер супроти аліянтів може позбавити Советську Росію плодів побіди червоної армії. Подібно висловився він дуже відємно про становище, яке Молотов зайняв на лондонській конференції, і мав це сказати особисто Молотову.

Кремль розтягнув над Жуковим тим сильнішу контролю в останніх часах, бо кружляють чутки, що впливові особи червоної армії глядять на Жукова як на найвиднішого наслідника Сталіна, якщо б нинішній червоний цар захотів уступити, як про це була мова.

Такі інформації подають анґлійські кореспонденти.

ТУРЕЧЧИНА ПІД ЗБРОЄЮ

Британські кореспонденти з Царгороду підкреслюють дивну ситуацію, в якій знайшлася Туреччина. Тоді, як на заході відбувається демобілізація, Туреччина далі думає, що до мира ще далеко і вдержує під зброєю півтораміліонову армію.

Турецький уряд повідомив Британію, що якінебудь територіяльні уступки для Росії є виключені.

Також Росія відбуває військові маневри в Болгарії й на Кавказі.

Москалі заходять турків і з другої сторони

Минулого тижня повідомляли ми про маневри російської армії в Болгарії, недалеко европейської границі Туреччини. Цього тижня прийшла вістка, що російське військо збирається в Ірані, недалеко ірансько-турецької границі. Також повідомляють, що в тій части Ірану, яка є під російською окупацією ще від 1941 року, бувають повстання, з домаганнями самостійности.

Ґен. МекАртур про Японію

Ґен. МекАртур говорив через радіо про теперішній стан аліянтської акупації, як і те, що уявляє собою Японія по прогрі. Він ствердив, що увесь край є цілковито здемобілізований, а сама Японія перестала існувати як світова потуга. Ґен. МекАртур підкреслив, що заки Японія здалася, то була цілковито розгромлена на морі, на суші і в повітрі, та що це заважило, а ніщо інше, себто не атомна бомба.

Ґен. МекАртур висловив надію, що Японія ввійде в склад демократичних і миролюбивих держав. Її збройні сили, що виносили 7,000,000 війська, здемобілізовані. З того було до 3-х міліонів вояків у самій Японії. Усе це, сказав ґенерал, сталося без одної людської жертви, а тому є й унікатом у цілій людській історії. Японці знають, що вони переможені й вони відчули з приводу цього усякі роди пониження.

Ніклеві 5-центові монети

Канадійська монетарня перестала виробляти пять-центові монети з ніклю в 1939 році, як вибухла війна. З того часу виробляли 5-центівки з мішанини званої томак, однак вони були непрактичні, бо виглядали як мідяний цент. Тому монетарня залишила виріб тих монет і виробляла пяти-центівки з мягкої сталі й покривала цю сталь хромом. Монета виглядала як ясний блискучий нікель. Томак і сталева 5-центівка будуть в обігу ще якийсь час, однак від 1-го січня зачнуть виробляти 5-центівки з правдивого ніклю.

З Найновішої Мартирольогії Нашої Церкви в Зах. Україні

На днях отримано листа з дня 2-го жовтня, 1945 року, де описується про мучеництво нашої Греко-Католицької Церкви через насильне вивожування наших Єрархів, гонення нашого священства й впроваджування до наших церков православної єрархії.

З виімків цього листа стоять написані такі дословні місця:

"Єпископи з Галицької Провінції, Ексцеленція Митрополит Кир Йосиф Сліпий, Кир Никита Будка, Кир Николай Чарнецький, Кир Григорій Хомишин і Кир Йоан Лятишевський "виїхали на Схід". Львівським і Тернопільським епископом є "смиренний" Макарій. Святий Юр нечинний! У Львові створено урядово "Комітет по злуці Греко-Католицької Церкви зо св. православно-руською церквою".

„На основі договору між урядами Польщі й УССР "переселюється" усіх Українців з Польщі до УССР. Кожний українець "має право добровільно" переселитись. Наші оба Преосвященні з Перемишля "напевно теж "добровільно переселяться". Границею між Польщею й УССР є лінія Керзона, яка біжить рікою Сяном, від її джерела аж до села Солина, коло Ліска, відтак простою лінією, попід Нижанковиці й Медику до Белзця, а звідси рікою Солокією і Бугом. Перемишль належить отже до Польщі.

А з другого листа, датованого 22. вересня, 1945, довідуємося дословно таке: "В наслідок воєнних подій я зупинився на терені Австрії, де серед страшних обставин моральних і матеріяльних... горожани Австрії за всяку ціну хочуть позбутися чужинців. Голод і холод доскулює на кожному кроці. Ми всі тут непевні, ні дня, ані ночі. Поворот до рідного краю абсолютно неможливий. Після певних інформацій, всіх греко-католицьких Ординаріїв і священиків в Галичині повиарештували і вивезли, зате насильно впроваджують "православіє".

(Пропускаємо імена осіб, підпис особи, і інше, для відомих причин).

ПАПА ЗАКЛИКАЄ ЖІНОК ІТИ В ПОЛІТИКУ

Минулого тижня Святіший Отець Папа Пій XII прийняв на загальній авдієнції 1000 католицьких жінок, а в своїй промові, що була передана через радіо, закликав жінок в цілім світі брати активну участь в політичнім життю свого краю.

Святіший Отець говорив: в минулому політичне положення було некорисне як для родинного життя, так і для жінок взагалі. В тих краях, де жінки мають право голосу, ріжні політичні партії стараються дістати жіночі голоси.

В диктаторських державах обіцяють жінкам рівність з мужчинами, опіку підчас тяжі і при породах, громадські кухні та інші услуги, які мали б звільнити жінку від її хатньої праці, громадські захоронки для дітей та інші інституції, які мали б звільнити жінку від її материнських обовязків супроти її дітей, як також безплатні школи й користи на случай недуги.

Годі заперечити, що з того всего жінки можуть скористати, якби ті державні пляни були відповідно переведені в життя, навіть в диктаторських системах правління.

З другої сторони, говорив Папа, чи може жінка сподіватись дійсно кращої долі для себе в державнім режімі, яким кермує капіталізм?

Православний архієпископ став католиком

З Ватикану подали, що до католицької Церкви прийнято російського православного архієпископа Миколу Томолова, який був митрополитом на Україні. Архієпископ утік був перед большевиками й проживав у Німеччині, де католицька Церква зробила на нього такий сильний вплив, що він став католиком. Він буде працювати між російськими збігцями в Европі.

ТРУМЕН ЗА ВІЙСЬКОВОЮ СЛУЖБОЮ

Президент Злучених Держав Америки сказав конґресові й сенатові, що атомна бомба не буде представляти великої вартости без армії, летунства й маринарки, а тому він є за тим, щоб Америка мала малу, але добре вишколену армію, летунство й фльоту. Трумен радить, щоб кожний хлопець в віці між 17 і 20 років, відбув військовий вишкіл.

Надвишку амуніції затоплять

В цьогорічнім буджеті Канади призначено 9 міліонів долярів на виріб амуніції. Всі ті гроші є на амуніцію, що її вироблено по закінченню війни. Амуніції в Канаді є так багато, що по призначенню певної частини амуніції для військового вишколу решту амуніції сказав уряд скидати в море. Це, каже уряд, танше, як складати її в маґазини.

СТАЛІН ЗДОРОВ, КАЖЕ МОСКВА

Сталін живе і про це довідався американський амбасадор, який з доручення президента Трумена завіз Сталінові важний лист у звязку з напруженням між західними аліянтами й Росією.

В Москві виявили, що Сталін перебуває в лічничій місцевости на Кавказі. Сподіються, що він вернеться до Москви перед 7 листопада, річницею большевицької революції.

Куди російські шпіони не добираються

З Японії повідомляють, що підчас війни один російський шпіон в Токіо вдавав представника німецької ґазети, хоч був на чолі російської шпіонажі в Японії. Той шпіон мав своїх людей навіть в цісарській палаті. Остаточно японці зловили того шпіона й засудили на смерть.

КУК Протестує Проти Насильного Висилання Українців з Франції

Вістка про те, що за згодою французького уряду вислано недавно 30,000 українських утікачів у Франції під большевицьку владу, проти їх волі, зранила серця соток тисяч українців у Канаді й Америці, бо між тими скитальцями є певно й тисячі рідних наших людей на цім континенті.

Як речник подавляючої більшости канадійських українців, Комітет Українців Канади вислав слідуючу каблеграму до канадійського премієра, Мекензі Кінга, який тепер перебуває в Лондоні:

"Злучений Український Американський Допомоговий Комітет у Филаделфії дістав повідомлення каблеграмою з Парижу, що недавно в однім тижні тридцять тисяч українських скитальців у Франції були примушені аліянтами вертатись до Советського Союзу проти їх власної волі. Багато з них поповнили самогубство. По думці цього Комітету, насильний поворот скитальців до Росії означає смерть для них. Ми апелюємо до Вас в імени наших рідних, щоб Ви вжили свого урядового становища не допустити до повторення такого акту. Ми також просимо (зайняти) виразне становище щодо права азилю для українських скитальців у західній Европі."

МОСКВА ЖАЛУЄТЬСЯ, ЩО БРИТІЙСЬКА ПРЕСА Й РАДІО 'ОЧЕРНЮЮТЬ' ЇЇ

В офіційнім орґані червоної армії "Красная Звезда", з минулої суботи, появилась стаття редактора того часопису, Давида Заславського, в якій він каже, що британська преса почала кампанію, оперту на "безпідставній брехні", проти червоної армії в Німеччині. Заславський пише, що та кампанія виглядає, гей би вона була "на команду невідомого осередка".

У згаданій статті пишеться, що британська преса й радіо закидають, що советське військо всюди пяне, нападає на німців у британській зоні в Берліні, розбиває і грабує хати, насилує жінки й викрадає техніків.

Заславський каже, що в тих закидів не подається ніяких фактів і заявляє, що большевикам не тяжко пізнати звідки походять ті закиди, та в яких цілях їх поширює британська преса й радіо.

Між британськими часописами, що їх поіменно згадує Заславський у своїй статті, є Лондон Дейлі Телеґраф і Морнінґ Повст, Дейлі Мейл, Дейлі Геральд, Таймс і Менчестер Ґардієн та інші часописи — консервативні, ліберальні й робітничі.

Смерть грозить 13 міліонам европейців з голоду

Ця зима буде найтяжча в історії Европи. Міжнародній Червоний Хрест у Швайцарії заповів, що 13,000,000 европейського населення, в тім половина дітей, виставлені на голодову смерть і інші нещастя цеї зими.

Пять міжнародніх організацій — Міжнародній Червоний Хрест, Католицька Міжнародня Конференція Добродійности, Світова Рада Церков, Світовий Жидівський Конґрес і Міжнародній Союз для Ратування Дітей звернулися з закликом до світа для негайної допомоги дітям в Европі.

Це західній і середущий Европі. А що діється під советами, про це навіть не пишуть, бо міжнародні організації не мають туди доступу.

Самогубство в тюрмі б. німецького міністра

Коли 20 листопада зачнеться суд у Нірнберґу над найвищими німецькими провідниками, то на лаві обжалованих забракне одного із 24 воєнних злочинців. Др. Лей, б. націстичний міністер фронту праці, поповнив самогубство в тюрмі, повісившись на підранім рушнику. Уста заткав собі шматою зі своїх підштанків, щоб вартовий не почув його останнього харчіння.

Відтепер коло кожного з оставших 23 німців поставлено окремого вартового.

Вже є лік проти боляка в шлунку

Медичний відділ у нюйорському університеті оповістив цього тижня, що по рокові дослідів винайдено лік проти жолудкового боляка (алсер). Лік усмирює болі до 24 годин і певно вилічує хорих на цю недугу.

Винахідником є китайський учений д-р Ко Туї, що працював в уінверситетській лябораторії в Ню Йорку. Винайдений ним лік зветься еймiґен. В університетськім шпиталі робили досліди з тим ліком на 30 пацієнтах. Одного хорого мали взяти на операцію і день наперед дали йому лік. Другого дня хорий відмовився від операції і з часом зістав цілковито вилічений. Інший пацієнт хоч зажив лік, був оперований і лікарі знайшли тільки знак з його рани. Лікарський відділ заявив, що це певний лік, що цілковито вилічує боляка по двох або трьох тижнях. Хорий заживає той лік що дві години. Він дешевий.

(На стор. 7 є лікарська стаття про шлункові боляки).

НАВІТЬ ТАТАРІВ ВИСЕЛЮЮТЬ

До Фінляндії прийшла сензаційна вістка з Ленінґраду про загальне переселення кримських татарів до Ізбекстану в середущій Азії.

Советська влада закинула татарам, що в часі німецької інвазії вони заразилися націзмом, і навіть утворили партизанські загони до боротьби проти москалів. На місце виселених татарів спроваджують москалів з глибокої Росії.

Вибухла Горожанська Війна в Китаю

Китайські комуністи зломили угоду з центральним урядом Чіян Кай Шека і в 11 провінціях почалися бої між 800,000-ною армією уряду і кількасоттисячною армією комуністів. Тереном боїв є північний Китай, однак не менше кипить у середущім Китаю і полудневій провінції Квантунґ.

В урядових китайських колах уважають, що знищення комуністів є одиноким способом для обєднання Китаю. Президент Китаю, ґен. Кай Шек зважився б на велику кампанію проти комуністів, однак боїться, щоб не викликати неприхильної собі реакції в світі, і лякається Росії, яка схоче помагати комуністам. Якщо комуністи не дістануть помочі від Росії, Кай Шек пляновою і добре переведеною кампанією зможе розбити комуністів до 6 місяців.

Урядові війська йдуть на столицю північного Китаю Пейпінґ. Комуністи загородили їм дорогу. Бої відбуваються на кільканадцятьох фронтах.

Український Допомоговий Комітет у Парижі розділює допомогу від братів зза моря

Телеґрама від голови Українського Допомогового Комітету в Парижі, Впр. о. мітрата І. Г. Перідона, надіслана до Злученого Українського Американського Допомогового Комітету в Америці звідомлення:

"Дякую за лист з 1 жовтня. Я розділю гроші й одіж так, як Ви цього собі бажаєте. Поміч конечна. Я дуже вдячний за матеріяльну підмогу, але ще більше є потрібна Ваша інтервенція для забезпечення права азилю українцям у Франції."

Британія не допустить до насильства в Греції

Британський уряд остеріг, що не допустить до пребрання влади в Греції силою, без ріжниці котра партія старалася б це зробити. Це відноситься однакого до правих, як і до лівих партій.

В Угорщині проголошено воєнний стан через грабіжі

По цілій Угорщині бушують банди, що мордують і ограблюють населення. Це є причиною, що проголошено воєнний стан і кару смерти навіть за намірену грабіж. Від присуду нема відклику. Карають смертю за три години по присуді. В краю хаос через інфляцію. З Будапешту подають, що пенґо, що вартував в 1939 році 5.75 у відношенню до доляра, нині зійшов ні на що, бо за доляра треба заплатити 20 тисяч пенґо, а ще тому тиждень платили тільки 10,000. Пара черевиків коштує 50,000 пенґо.

Бомби 3,000 миль на годину

Американці удосконалили ракетові бомби до тої міри, що вони летять тепер 3,000 миль на годину. Американські бомби мають бути точніші, як були німецькі.

6,000,000 ЖИДІВ У СССР

Найновіша статистика подає що в цю пору є в Советах біля 6,000,000 жидів. 2,200,000 із тих жидів опинилися в Советах від 1939 року, втікаючи перед націстами. Отже теперішнє жидівське населення Советів творить 41 процент усіх жидів у світі.

КИТАЙЦІ КУПУВАЛИ ЗБРОЮ В ЯПОНЦІВ

В провінції Шантонґ китайці — републиканці бились з китайськими комуністами, а обидві армії боролись також проти японців. Як котримсь китайцям забракло амуніції, то одні й другі купували її в японців.

Ліберали остались при владі в Новій Скошії

В провінціональних виборах у Новій Скошії, 23. жовтня, ліберальний уряд премієра А. Л. Мекдоналда виграв 28 місць на 30. Сісіефська партія має двох послів.

У попереднім парляменті берали мали послів 23, консервати 4, ССФ. 3.

Як несправедлива є виборча система плюральности, про це якраз переконує вислід виборів у тій провінції. На 28 ліберальних послів упало голосів 145,646 (53 процент) на сісіефських кандидатів впало голосів 35,233 (13 проц.), а на консервативних кандидатів 94,383 (34 процент) і з них ніхто не вийшов послом.

Замість атомічної бомби лік на рака

Державні фабрики в Чак Ривер, Онт., де працювали над виробом атомічної бомби, будуть тепер обернені на досліди лічення рака. Фабрики будуть виробляти радіо-активні складники, при помочі яких лікарі сподіються поборювати недугу рака. Ці лічничі матеріяли будуть виробляти в великій кількости й по дуже низьких цінах.

СОВЕТИ ПЕРЕБРАЛИ КОПАЛЬНІ УРАНУ В ЧЕХІЇ

Поклади урану в Яхимові (Чехії), які досліджувала советська наукова комісія минулого місяця, тепер перебрала під свою сторожу советська армія. Продукція відбувається під контролею советських властей.

З урану виробляють атомні бомби.

РОБИТЕ РІЧНИЙ ОБРАХУНОК?

Звичайно тепер, по молоченню, фармері роблять річний обрахунок своїх приходів і розходів. При обрахунку, між маленькими довжками, не забудьте записати й **передплату на Українські Вісти. Це невеликі гроші, всього $2.00.** Вишліть їх ще цього тижня й нехай Ваша передплата буде заплачена НАПЕРЕД, як то й повинно бути.

Лист Українського Скитальця

В ті сторони . . . була евакувана українська кооперація а також цілий Український Центральний Комітет. Це було офіційне заступництво українців перед німецькими чинниками.

В тих сторонах трапляються тому частіше неприємні історії з насильним вивозом наприклад в Кемпхен, та інші скоплення. Наприклад перед тижнем — 10 днями в селі, де жив п. Павликовський та в дооколаличних селах. (Там живуть наші інтеліґенти що ще раніше скрились туди перед бомбами та переїхали в останній час з Відня й Шлеску також родини тих наших хлопців, що були при війську, тепер галицька дивізія), перевела німецька поліція разом з американською ревізії, а вкінці по кількох днях заїхали авта й людей забрали до карного табору. За що, чому, ще нічого докладно не знаємо. Догадуємося, що саме люди, яким на цьому залежить ("товариші") хочуть скомпромітувати наших людей що недавно репрезентували нас.

Попав тоді й інжинір Павликовський.

В гріб, а не на "родіну"

Недавно перед цією подією забрали насильно з табору багато людей в Кемптен, і навіть було прийшло до кровавих сцен, бо люди були в розпуці й ніяк не хотіли вертатися на "родіну". Було кілька самовбивств на місці, декілька вискочило з авта. У висліді було понад 10 трупів.

Правда, від потягу галичан завернули, випустили, коли могли виказатися відповідними паперами, а решту, більшість була, що правда, зі східніх областей, вивезли, **хоч вони не хотіли вертатись.**

Подібний випадок був і в Пассов.

Знаменний лист

Православний архимандрит Михайло написав у цій справі письмо до головної кватири американського командування, що дає вислів крайної депресії, серед якої доводиться жити втікачам.

Згадуючи факти в Кемптен і Пассав, він просить в імени 5,000 православних, що перебувають на терені долішньої Баварії, щоб припинити такі насильні вивози.

Коли ж одначе це неможливо, то просить, щоб тих, що мають вивезти, розстріляли таки тут на місці, бо там ждуть їх ще тортури, зате тут вони можуть приготовитися на смерть і поєднані з Богом відійти в вічність, як пристало християнам. Як християни, вони не можуть самі покінчити з життям.

Цей лист говорить сам за себе. А скільки вже людей вивезли, нехай буде лиш зі східніх областей, що зовсім не бажали вертатись.

Червоні розбишаки

Кажуть, що біля Відня, в Віннер Нойштадт був такий один пересильний пункт людей (що були в Німеччині) на "родіну". Забирали в них одежу, що мали і т. п. й таких бідолах везли в край.

Оповідали про інший збірний пункт, що людей сортували, мужчин, жінок, молодих, старих, мовляв, "пождіть, аж прийде опінія з крзю, хто ви такі, тоді будемо знати, куди поїдете, що з вами робити; допити, коли виїхав у Німеччину, добровільно чи насильно, як працював і т. д., а говорять, що стемплювали людей як "ворогів народу" за те, що працювали в Німеччині.

Ховаються перед своїми "освободителями"

Більшість повезли далеко на роботи. Так виглядає захвалюваний поворот домів, цебто зпід ринви та на дощ . . . Коли ж іде про Галичину, то край наш опустів, молодь сидить по лісах. **Там неспокійно.** (Так само, як у Польщі).

Тепер ще йде нагінка на нашу греко-католицьку Церкву... Там також велика нужда.

Благаймо про велитнів духа

Треба Бога молити, щоб післав нам великих людей провідних до церковного й національного життя, щоб бачили наперед зором віщуна на десятки літ наперед, а на підставі гіркого досвіду — витягали консеквенції для теперішности, та щоб зєднали собі й мали авторитет у цілому народі, щоб лиш одно думали, та зєднано йшли до великої мети.

Таким одиноким авторитетом був у нас бл. п. Митрополит Андрей, всіма признаний та респектований навіть нашими ворогами. ("Шлях").

Памятайте про Укр. Вісти!

ВИБОРЦІ в Едмонтоні

Вже час на зміну в міській управі! Цим разом виберіть мейором Едмонтону чоловіка, який має досвід — був 9 років алдерменом і вже 31 рік є вчителем. Завсіди боровся за ліпшою господаркою в місті і за інтереси працюючих людей. Тим чоловіком є

H. D. AINLEY

кандидат на мейора Едмотнону

В день виборів, 7-го листопада голосуйте так:

ваш кандидат на мейора Едмонтону.

Ainley, H. D.	X

Українські Виборці Едмонтону

Дня 7-го листопада виберіть

Юлію Кнігініцьку

АЛДЕРМЕНКОЮ

Голосуйте так:

Kiniski Julia	X

ТО З НАРОДНІХ ІЗ СЛІЗ БЕРЕГИ РОЗЛИЛИСЬ

Ой поля ви, поля!
Мати — рідна земля!
Скільки крови і сліз
По вас вітер розніс!

Він розносив кругом
І Дніпром і Дністром,
В Чорне море котив,
Босфор кровю поїв —

Од Карпат за Кубань,
Поза Сейм, за Єсмань,
По траві, по степах,
У ярах, у горах.

І на листі в лісах
Блищить наче роса
Наша рідна сльоза,
Наша тямка лиха.

І блищить і горить,
Жалем серце гнітить:
Та сльоза гаряче
Чулу душу пече.

Сивий діду — Дніпро!
Свої води давно
Ти всі морю оддав,
Собі сліз ти набрав.

І у Дністер і в Прут
З гір не води течуть,
То не повінь була
Що поля залила.

Не водою заливсь
Дніпровою наш низ —
То з народніх із сліз
Береги розійшлись.

Олександер Кониський.

ГОЛІКОВ ПРО "РОСІЙСЬКИХ РЕПАТРІЯНТІВ

Ґенерал - полковник Ґоліков, голова советської комісії для відбирання з Німеччини вивезених там советських громадян, подав через советську новинкарську агенцію ТАСС такі відомости:

Число советських громадян, яких уже забрано з Німеччини до 1 вересня, було 5,115,709. З них 3,969,656 мали відіслати таки додому, а 1,146,053 вислали пощось до "перехідних таборів".

З загального числа 5,115,709 людей 2,886,157 були на території, окупованій червоною армією, а 2,229,552 були передані росіянам з територій, окупованих британською та американською арміями.

Ґоліков нарікає на "останки фашистських елементів, які служили німцям", що вони нібито ведуть ворожу пропаґанду проти Советського Союзу і стараються стримати людей від повороту домів. Він згадує імена Костюшенка, Мироненка і "інших українських фашистів, що служили німцям".

Він вказує також на табори в британській і американській окупаційних полосах, а також в Італії й Норвеґії, де має бути 150,000 осіб з Литви, Латвії, Естонії, з західніх областей Білорусі й України. Людей з тих таборів спеціяльно трудно дістати, бо адміністрація їх у деяких випадках є в руках осіб що "активно кооперували з німцями."

Українське життя в Празі завмерло

Про сучасне життя в Чехо-Словаччині говорити багато не прийдеться, бо його нема. Всі українські установи, що існували, школи, орґанізації — зруйновані. Сталося це ще в часі війни та в часі її ліквідації. Наших людей не видно. Одні відійшли на захід, а з тими, що відійшли на Схід, не знати, що сталося і де вони. Чимало померло. Певно вже вам відома передчасна й нагла смерть визначного культурного діяча і українського філятеліста світового імені, бл. п. Евгена Вирового, що загинув траґічно 17-го травня, 1945 р. в Празі. Місяць перед тим розлучилася зі світом, теж у траґічний спосіб, знана культурна діячка і пластова провідниця, бл. п. Наталка Козицька (15 березня, 1945). Знов 9 травня, 1945, помер відомий професор університету і ректор колишнього Вільного Університету в Празі, бл. п. проф. Олександер Колесса.

БУДУВАЛИ 4 РОКИ ЗНИЩИЛИ ЗА 2 СЕКУНДІ

Британські інжинири підложили 32 тисячі тонів динаміту, потиснули ґузик і за дві секунди вилетіли в повітря пять криївок на острові на ріці Елбі, де заїзджали німецькі субмарини. Німці будували ті криївки чотири роки, коштом десяток або й соток міліонів долярів.

Медвежий Суд

Велика поляна покрита шовковою травою була поділена між різні сотворіння.

На тій полаті паслися смирні вівці, другу призначали бундючному бикові, а на третій найменшій паслася бистронога ланя.

Довший час між сусідами панував мир. Лиш часами бик перелазив через огорожу, входив на територію лані й толочив ногами її зеленисту траву. Ланя боліла над потолоченою травою, але не мала сили, щоб викинути за огорожу брудного, бундючного бика.

Одного разу бик позволив собі забагато. Він не вдоволився травою, що росла при його межі, — лиш пустив до землі червоні від крови очі, наїжив перед себе роги, піддер до гори хвіст і загнався в самісіньку середину поляни поза гніздо лані, та зачав по ній гуляти, як на своїй толоці.

— Бику, — промовила до нього ланя. — Чи ж не видиш, що ти давно переступив свою межу й вигулюєш на моїй площі?

Що? Це твоя площа? Ти здуріла? Та ж це моя від віків поляна.

— Не твоя, а моя. Тут мої предки паслися від початку світа.

— Пусте твої предки. Я тут тепр пан. Було мене виганяти, як я пасся при межі. Тепер не вступлюся. Чуєш?

— Ланя розжалобилась і з жалю кинула на бика стебельцем потоптаної трави.

— Ґвалт! Мордують, розбивають, кривдять! — заревів бик на всю околицю.

— Хто тебе розбиває? — успокоювала його ланя.

— Ґвалт! Розбій! Бють мене, ріжуть на моїй землі і ще словами обиджають! — ревів бик, аж дерева в недалекому лісі клалися зі страху на землю.

У буді пробудився старий медведище, подрапався в свою засмічену листям гирю й заревів:

— Хто там колотить спокій у царстві звірів? Хто сміє?!

Бик побіг простісінько до ліса, гримнув перед медведем на коліна й жалісно замукав.

— Батеньку ти наш солоденький, панонньку золотенький! Не дай мене, немічного скривдити, не дай марно загинути. Дивися, ланя на мене нападає, з сіножаті, на якій я вже кілька раз пасся, виганяє і товче мої старечі ребра.

— Що? — заревів обурено медвідь. — Вона сміє на тебе ногу піднімати? А чим вона тебе вдарила?

—Травою, вуйку. Найгрубшою травою. Та так втелющила мене по хребті, що чуть-чуть і був би мені волосок зі шкіри випав.

— Розбій!— заревів медвідь. — Нещасна! Вона хоче різню в звідськім царстві викликати. Ух! Ненаситна біда! Усі землі хоче для себе загорнути. На суд її, на суд!

Почув це слонь, придворний сурмач, вибіг перед ліс і затрубив на всю околицю.

— Збирайтеся, чесні звірі! Зараз на Вовчій площі суд буде!

За годину зібрався суд: судді, писарі, поліцаї й возьні. (Мировий суд, не звичайний). І зачалося.

За судейським столом засіли вуйко медвідь, який віддавна тримав сторону бика і гострозубий вовк, що вправді бика не любив, але віддавна гострив зуби свої на товсту хоч і малу ланю.

Суд зачався:

— Як то було? — запитав медвідь бика.

— Світлий мировий суде! Так було, що страшно розповідати. Публика на салі не видержить: зімліє!

— Нічого! Оповідай.

Бик вклонився, пустив брудну сльозу й почав:

— Вийшов я раненько на свою толоку пастися, а он та на мене напала. "Забирайся звідси, — каже до мене, — на мою толоку не лізь!"

"Яка це — питаю — твоя толока, як я вже на ній кілька разів пасся?" Вхопила вона тоді здорову травицю і ґуп мене по хребті, аж мені світ макогоном закрутився.

Медвідь скривився з жалю, а за ним уся публика зачала на салі хлипати і сльози відрами лити.

— Бідний бик! — запищала на салі вималювана на салі якась молодиця. — де ж так, щоб нещасного бика травицею по хребті?! Та ж могла його убити на смерть. Дивна взагалі, що він ще живий. Ой, ой, ой, ой! — і залилася сльозами.

— Пождіть! Я вам скажу як це було — залебеділа ланя.

— Мовчи ти відьмо, нащо мир заколочуєш? — ревнув медвідь.

— Ув! — завив вовк. Дивіться, яка вона хоробра!

Порадилися судді, розважили і присудили. Предсідник медвідь устав і відчитав вовчо-медвежий присуд:

— Світлий мировий суд розглянув на всі боки справу й видав такий присуд:

"Щоб запевнити лад і спокій у звірячому царстві, суд дає догану лані, яка напала на бика. А щоб на тій спірній території не було більше заворушень, які могли б спричинити кроваву війну у цілому світі, віддається більшу частину поляни, що належала до лані, разом з її гніздом, у посідання бикові. Того вимагає життєва конечність бика і... (тут медвідь заікався) справедливість"...

— Слава! — заревіли приятелі бика. — Хай живе медвежа справедливість! — Слааваа!

— Слава! крикнули (хоч дещо тихше) навіть фаміліянти лані.

Не всі. Один не міг погодитися з таким присудом і запротестував:

— Чекайте, звіринний роде! Я розумію чому "слава!" кричить родина бика, але як ви можете кричати найбільшій ганьбі й її творцям "слава"?

— Дурний! — обурилася родина лані. — Ти хіба не знаєш, що як би не вовк, то були б у лані забрали всю її поляну. Його заслуга, велика заслуга! Приятель він наш дорогий, оборонець одинокий!

— Ціною великої частини поляни врятовано життя лані. Слава вовкові! Слава медведеві! — ревіла публика.

— Тьфу на таких родину! — сплюнув з пересердя кревняк.

* * *

Цікава річ — говорив один з публики, що висипалася на коритар. — Так підрізали нещасну ланю. А здавалося, що буде інакше. Вовк же увесь час вдавав приятеля лані.

— Пусте! — відізвався другий з публики. — Погодилися з медведем. Дали бикові більше трави, щоб підгодувався, а потім і ним поділяться...

— Хай живе справедливість! — ревіла на вулиці товпа! Хай живе мир! Слава медведеві! Слава вовкові! Слава оборонцям мира!

— Груу! — ревів медвідь.

— Уууув! — вив вовк.

— Муугуу! — ревів бик.

В Югославії невдоволені з Тіта

З відомостей, які доходять з Югославії, виходить, що там сильно зростає опозиція проти Тіта, а також проти Советів. Особливо замітне це між хорватами, де сильно зріс вплив д-ра Володимира Мачека. В самій Сербії йде до щораз більшого напруження між комуністами та іншими партіями. Комуністи займають усі найвищі становища в Сербії, Боснії та Хорватії. Режім Тіта, як кажуть не вдержався б і години, як би не опирався на баґнетах і Росії. Саме через те та остання тратить на тій популярності, яку мала в Сербії від віків.

РОСІЯ КУПУЄ МАТЕРІЯЛИ З ЛЕНД-ЛІСУ НА 30-ЛІТНЮ СПЛАТУ

Советський уряд через свою торговельну місію підписав з вашинґтонським урядом контракт на доставу матеріялів, вироблених на підставі Ленд Лізу, коштом $400,000,000. Ці матеріяли будуть сплачені річними ратами впродовж 30 літ з доплатою 2 3/8 процент.

"БУДАПЕШТ НЕ БУДЕ ЧЕРВОНИМ"

В міських виборах у Будапешті, столиці Угорщини, 8-го жовтня, перемогла, як називають, консервативна партія дрібних власників, що йшла проти комуністично-соціял-демократичної коаліції. Провідники дрібних власників ворожуть собі тепер перемогу в державних виборах, намічених на день 4-го листопада.

Мешканці Будапешту виявили свою радість з висліду виборів веселими демонстраціями. Демонстранти викрикували: "Будапешт не буде червоним!" . . . Двох британських старшин демонстранти витягнули з автомобіля і обіймали їх та цілували.

Погодились, що Гітлєр не жиє

Уряди Британії й Америки заявили, що вони офіціяльно вважають Гітлера мертвим. В смерть Гітлера не вірять тільки москалі, а властиво вдають, що не вірять.

В Ветеран, полуднева Алберта, виросли підпеньки при кінці жовтня.

Спеціяльна Вистава Прозорих

Фотоґрафічних Оливних Кольорів

ВИ МОЖЕТЕ ТЕПЕР КОЛЬОРУВАТИ СВОЇ ВЛАСНІ ФОТОҐРАФІЇ Й ПОБІЛЬШЕННЯ

При помочі одного з цих сетів оливних кольорів, ви можете кольорувати свої власні фотографії й побільшення! Вас здивує, які красні кольорові висліди бувають і як то легко вживати цих кольорів. Демонстратор у Відділі Фотографічних Апаратів і кольорових образів повчить вас, як легко й просто вживається ці кольори.

СЕТ ДЛЯ ПОЧАТКУЮЧИХ

—складається з 8 кольорів — ясно-червоний, синій, темно-зелений, фіолетовий, жовтий, ясно-зелений, брунатний і блідо-рожевий; прозорий мідіюм, бавовна для кольорування, деревляні патики і книжка з інструкціями. Все запаковане в скриньці.

БІЛЬШИЙ СЕТ

—складається з 16 кольорів, великі тюби, звій бавовни, 6 деревляних патиків, два тюби прозорого мідіюм, один тюб мідіюм до чищення, один тюб "сайзінґ" мідіюм, повні інструкції для вживання — все опаковане в міцній скриньці. Кольори—ясно-червоний, жовтий, синій, темно-брунатний, темно-зелений, ясно-брунатний, чорний, білий, рожевий, середньо-зелений, фіолетовий, помаранчевий, "ейрфорс блю", "хакі бравн", блідо-рожевий, темно-золотий. Одним сетом можна кольорувати 1500 побільшених фотографій 5 x 7. Кольори сильно згущені.

МІДІЮМ НА БЛИЩАЧІ ФОТОҐРАФІЇ

—Як кольоруєте блищачі фотографії, уживаєте цього прозорого мідіюм, щоб позбутись блеску на фотографіях.

ПОБАЧТЕ НАШЕ ВИСТАВОВЕ ВІКНО

Вистава кольорових Сетів і побільшених фотографій, ними кольорованих. Зайдіть до Відділу Фотографічних Апаратів і нехай інструктор дасть вам поучення.

—Відділ Фотографічних Апаратів, Головна Підлога.

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

Касовий Звіт

УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

ВІД 1-го ЛИПНЯ ДО 30-го ВЕРЕСНЯ, 1945.

ПРИХОДИ

Членські вкладки до запомогового й похоронного фонду	$ 803.30
Членські вкладки до посмертного фонду	2,720.60
Членські вкладки до адміністраційного фонду	729.37
З адміністраційного фонду по 25с	14.90
Відзнаки, статути і інше	265.01
Членські вкладки з діточого обезпечення	58.88
Від Товариства "Кобзар"	200.00
Процент від бондів	2,228.03
Премія від проценту	37.65
Разом	$7,057.74

РОЗХОДИ

Виплачено запомоги членам	$ 510.20
Виплачено похоронного	600.00
Виплачено посмертного	1,282.70
Адміністраційні видатки	559.02
Видатки Дому	139.43
Куплено бонд за	50.00
Разом	$3,141.35

ЗІСТАВЛЕННЯ КАСОВЕ

Загальні приходи	$7,057.74
Загальні розходи	3,141.35
Чистий прихід	$3,916.39
Перенесення з 2-го кварталу	9,686.03
Разом до перенесення	$13,602.42

СТАН ЧИННИЙ

Готівка в Монтреал Банку і в касі	$13,602.42
Бонди Домініяльні	92,200.00
Бонди провінції Алберти	21,000.00
Бонди провінції Британської Колумбії	11,000.00
Бонди провінції Манітоби	35,000.00
Бонди провінції Нова Скошія	5,000.00
Бонди провінції Квебек	18,000.00
Бонди провінції Саскачеван	30,000.00
Бонди провінції Онтеріо	5,000.00
Позички й морґеджі	4,605.39
Сирітський фонд	1,205.64
Осібний фонд Брацького Дому	454.25
Реальности Брацтва	6,500.00
Загальний стан	**$243,567.70**

Дано в Вінніпеґу, дня 20-го жовтня, 1945.

Ів .Зборовський, фін. секр.

За Провірну Комісію:
Павло Сірант **Іван Гнада**

Сметана - Кури - Яйця

Маємо велике запотребування на

ЖИВИЙ і РІЗАНИЙ ДРІБ, ЯЙЦЯ і СМЕТАНУ

чого потрібно зараз на експорт. Внедовзі будемо брати різані кури, качки, гуси, індики в Шортдейл, Петлюра, Ґрифтон, Ґрендвю, Минк Крік, Україна, Веллій Ривер, Сифтон, Пайн Ривер і Ґарленд.

В нас найвищі ціни! Точна вага! Чесна обслуга!

Слідіть за оголошенням. — **Свій до Свого!**

Gilbert Plains Creamery Co.

Д. Угринюк, властитель.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

АНЕМІЯ В ПОРОСЯТ

Едвард Б. Фрейзер з Відділу Тваринного Господарства при Центральній Експериментальній Фармі в Оттаві подає практичну пораду, як боротися з анемією в поросят. Він каже, що анемія найбільше спричинює смертність між малими поросятами. Ця недуга має такі ознаки, що кожний їх легко може розпізнати, а саме: поросята стають блідими, в ухах зявляється біла рідина, перестають цікавитися оточенням, а крім того дуже часто зявляється бігунка.

Анемія повстає через брак заліза в організмі, й найчастіше це трапляється в віці від 2 до 5 тижнів. В цім віці поросята відживляються майже виключно молоком матері, а це молоко має в собі дуже мало заліза. Якщо залізо не постачати в якийсь інший спосіб, анемія розпічнеться так скоро, як тільки в організмі поросят вичерпається той запас, що вони мали від народження. Та як тільки поросята пічнуть їсти іншу поживу, небезпека від анемії зникає.

Охорону проти анемії в поросят треба розпочинати належною годівлею поросної льохи. Наколи льоха дістає зрівноважену пайку корму, поросята будуть добре розвиватися й по народженні будуть мати досить заліза, яке дасть їм змогу перебути в здоровім стані аж доки зачнуть їсти корми, що їм дасть господар. Тут цікаво зазначити той факт, що подосята народжені в літі, коли вони відразу мають доступ до ґрунту, майже ніколи не хорують на анемію. Тому то добре мати в свинарнику приготовлені за літа дернини, а ще ліпше, коли їх оприскається (феррос солфейт), беручи одну ложечку залізного сульфату на кварту води.

Певним засобом охорони проти анемії в поросят, а також лікування як розпочинається, є давання їм залізного сульфату однотижневим поросятам. Давання цього сульфату льосі в цім часі вже не поможе, бо кількість заліза в молоці не побільшиться. Ото ж найліпше цей сульфат давати один раз на тиждень просто на язик поросятам, стільки, скільки вміститься на пятицентовій монеті. Цю дозу треба повторити другого і третього тижня. Можна також з успіхом ужити й іншого способу. Для цього треба розпустити одну ложечку залізного сульфату в кварті води й кожного дня протягом двох тижнів, давати поросятам по одній ложечці того розчину, зачинаючи на другім тижні їх життя.

ВОДА НА ФАРМІ

В теперішній час, коли робочих рук на фармі є мало і взагалі робітника тяжко дістати, багато господарів зачинають цікавитися уставленням мотора для помпування води. Там, де є електрика на фармі, це справа дуже легка, та навіть як і немає електричної сили, можна дістати газоліновий мотор.

Дехто може лякатися першого видатку на мотор та прилади для помпування води, але коли добре подумає над тим, як багато праці та турбот буде защаджено, тоді видаток не здається вже таким великим.

Тому, що помпування та ношення води не робиться нараз а розподілюється рівномірно протягом цілого року, мало хто уявляє як багато часу це бере. Понижчі числа покажуть вам менше-більше точно як воно виглядає на практиці.

Там, де воду помпує мотор, на кожну особу вживається коло 40 гальонів води денно. Пересічна фармерська родина має принаймні пять осіб, а це значить, що там потрібно 200 гальонів води лишень для людей. На рік це виносить 73,000 гальонів або 304 тони. Дослідження цього питання на сотках тисяч фармів показало, що помпа від хати знаходиться пересічно на віддалі 253 стіп. Щоб напомпувати таку кількість води руками та перенести її до хати в тригальонових відрах, потрібно витратити 63 сімгодинних днів праці річно, а разом з тим треба пройти таку дорогу, як від Вінніпеґу до Монтреалу. Коли до цього ще додати 10 гальонів на кожного коня денно та 15 гальонів на кожну корову, ми можемо легше собі уявити як багато часу марнується на помпування та ношення води.

Та треба брати на увагу ще й те, що коли худоба має подостатком води ввесь час, вона ліпше росте та прибуває на вазі. Крім того, що воду помпується мотором, господар може її використовувати для підливання городини, для поливання травників, а що найголовніше, в разі пожару може загасити його скоріше заки наробленo великої шкоди.

Подумайте також, як багато господині на фармах мусять намучитися з водою. Наколи родина має лиш пять осіб, на миття та прання потрібно так багато води, що не кожна жінка мама її може постачити.

Видаток на утримання електричного мотору для помпування води є надзвичайно малий, бо це виносить лиш від 1½ до 1¾ цента на день, залежно від глибини помпи. Ґазоліновий мотор буде коштувати більше, але не так багато, аби господар мав того настрашитися. В кожнім разі це буде його коштувати менше чим мав би він заплатити робітникові за два місяці праці, яку треба виконати, коли воду помпується руками.

ПОДОРОЖУЮЧІ ПАСІКИ

Звичайно, коли є сприятлива погода, то один вулик пчіл річно виробляє 50 фунтів меду. Та й то лиш у такому місці, де є багато цвіту. Щоб збільшити продукцію меду, старинні єгиптяни ставили вулики з пчолами на великі човни й перевозили їх з місця на місце, щоб завжди для пчіл було багато цвіту. Десь так у жовтні посувалися такі пасіки на човнах далеко на південь з Долішнього Єгипту — Горішнього Єгипту, бо саме там тоді приходила пора на цвіти по повінях. І в самім Горішнім Єгипті пасічники перевозили своїх пчіл з місця на місце — все на нові поля цвітів. А вже так десь при кінці лютого вертались рікою Нілем назад до Долішнього Єгипту, бо там починався сезон цвітів.

За прикладом єгипетських пасічників пішли недавно й деякі американські. В місцевости Колтон у Калифорнії, живуть брати Миллери, що мають понад 26 тисяч вуликів пчіл. Щоб їх пчоли мали працю на цілий рік і продукували багато меду, Миллери перевозять свої вулики з пчолами з місця на місце троками. У місяцях березні, квітні й травні вони держать свої пчоли в полудневих повітах стейту Колифорнії, де цвітуть помаранчі, банани, тощо Звідти вони перевозять вулики в долини Калифорнії, де цвітуть поля гречки. Ще пізніше перекочовують вони свої пчоли на троках до стейтів Юти й Небраски, де тоді цвіте конюшина й бодяче. Під кінець листопада привозять вони своїх пчіл на зимівлю до дельти в Юті. Там пчоли засипляють на три місяці. А вже під кінець лютого пчоли знов збирають мід у Калифорнії. Отак брати Миллери заставляють свої пчоли працювати 9 місяців у році. І так кожний їх вулик продукує річно не 50 фунтів меду, але 150.

ВАМ ПОПЛАТИТЬСЯ ПРОДАВАТИ ДО СВИФТА

СПЕЦІЯЛЬНІ ЦІНИ

За Викінчені Добре Вгодовані

Молоді і Старші Кури

Нижче подаємо НИНІШНІ ціни за Живі і Рейлґрейд Кури

Зазначіть кожну посилку *Railgrade* або *Live*, бо як не будуть так зазначені, то всі посилки будуть уважатись за "рейлґрейд". (Ріжниця між зарізаними й обібраними курми а "рейлґрейд" є та, що як прийдуть до різні живі кури, то їх там ріжуть і чистять, а кошти тої роботи відтягають від ціни за кури).

Ціна за Весняні Кури

	Живі	Скубані MFA	Скубані MFB	Рейлґрейд B	Рейлґрейд C
Но. 1 всякої ваги, фунт	21c	30c	28c	26c	21c
Но. 2 всякої ваги, фунт	15c	...	...	...	...

Ціни на Курки або Дорослі Курочки (Пуллетс)

	Живі	Скубані A	Рейлґрейд B	Рейлґрейд C
Но. 1 всякої ваги, фунт	18c	24c	22c	18c
Но. 2 всякої ваги, фунт	13c	...	...	...

Ціни на Старі Когути

Но. 1 всякої ваги, фунт	9c	14c	12c	9c
Но. 2 всякої ваги, фунт	7c	...	...	...

Ще завчасно подавати ціни на Індики, Гуси й Качки.

Оплата за Скубання "Рейлґрейд"

Молоді Курки — 8c за штуку. **Старі Кури — 7c** за штуку

Пишіть по Койці (купс) як вам потрібно.

Всі ціни *FOB* в Едмонтоні.

ЦІНИ МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ БЕЗ ПОВІДОМЛЕННЯ

Посилайте Просто до Свифта

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

EDMONTON, ALBERTA

License Number 6.

Новинки з Канади

Чистий прихід Сіенара 25 міліонів

Управа Канадійських Державних Залізниць сподіється, що в цім році та залізнича компанія буде мати 25 міліонів долярів чистого приходу, або около 2 міліони більше, як в 1944 році.

Президент тої залізничої компанії каже, що доти, доки компанія не має недобору, підвижки в оплаті на залізницях не буде. Коли ж будуть вигляди, що в якімсь році компанія може мати недобір, тоді зробить подання до уряду на підвижку.

Мало роблять і того їм забагато

Організація провінціональних службовців в Алберті постановила вноминатись від уряду тільки 5 денного тижня праці. Провінціональні службовці працюють тепер 6 і пів годин денно, а в суботу 3 і пів години. Крім того, дістають вони бодай один день вільного місячно в державні свята, а також три тижні платних вакацій.

Український хлопець виграв нагороду

Учителі в шкільнім окрузі Строберi, на полудневий захід від Едмонтону, ухвалили $25 нагороди найздібнішому студентові. Ту нагороду виграв Іван Танцовний, ученик 9-ої кляси в Торсбі, де мешкає шкільний інспектор, Кирило Пирч.

УЧИТЕЛІ В МАНІТОБІ ГОЛОСУЮТЬ

Між учителями в Манітобі відбувається тепер голосування над тим, чи учительська організація в тій провінції має злучитись з робітничими юніями. Вислід голосування буде відомий при кінці листопада.

ПРОТИВЛЯТЬСЯ ДАРУНКАМ ДЛЯ ОФІЦЕРІВ

Деякі посли заявились в домініяльнім парляменті проти того, щоб уряд виплачував винагороди за военну службу також тим офіцерам, які підчас війни відійшли з армії з рангами й пенсіями, "про які їм ніколи не снилось".

Винагороди за военну службу будуть виплачуватись до 31-го марта, 1946.

ЗАПОВІДАЮТЬ ЗВИШКУ ЦІН НА ЗАЛІЗНИЦЯХ

Давніше представник Сіпіара, а тепер президент Сіенара заявив, що як приходи залізниці впадуть до рівня, коли не покриють видатків, то Канадійські Державні Залізниці будуть просити від уряду дозволу на підвишку цін їзди і фрейту.

В часі війни залізниці мали величезні зиски і тепер їм тяжко привикнути до менших приходів.

В Анґлії звільнять 2 міліони людей від податку

Британський уряд заповідає, що в квітні, 1946, привернуть передвоенний спосіб доходового подаку, а тоді около 2 міліони людей в Анґлії, які тепер платять доходовий податок, будуть зовсім звільнені від того податку.

При новій податковій системі нежонаті, що заробляють менше, як $10.40 тижнево, не будуть платити податку. Також звільнені будуть жонаті, що заробляють менше, як $15.00 тижнево.

Також Америка зменшила доходовий податок. Найменше зменшено доходового податку в Канаді.

ЗНЕСУТЬ ОБМЕЖЕННЯ В ПРОДАЖІ СМЕТАНИ

Военна Рада Цін в Оттаві заповіла, що буде знесено деякі обмеження в продажі сметани. Між іншим позволять продавати стільки сметани, як було в 1944 році. Молочарям було заборонено продавати сметану з відсотком товщу понад 18 процент.

Від 1-го листопада буде вільно фармерам продавати молоко й сметану до кожної молочарні.

БОЛГАРИ НЕ ХОЧУТЬ КОМУНІСТІВ

У Софії, столиці Болгарії, прийшло до бійки на вулиці між комуністами і протикомуністами в день приїзду спеціяльного висланника американського міністерства заграничних справ, який обіздить Балкан. Дуже погано живеться болгарам, коли вони поважились на такий виступ проти комуністичної диктатури.

ПОЛІЦІЮ ТРІВОЖИТЬ ЗБРОЯ

В Торонті є серед цивільного населення 30,000 револьверів, як обчисляє поліція. Револьвери привезли з собою здемобілізовані вояки зза моря, і багато з тих "сувенірів" дісталося вже до рук звичайних кримінальних типів, а може й до рук політичних злочинців відомої породи. Поліція видала гострі зарядження, щоб стягнути якнайбільше тої зброї.

БІЛЬШЕ РИБИ ДЛЯ КАНАДИ

Домініяльний уряд дозволив продати в Канаді 300 тисяч пачок селмон риби з Британської Колумбії, отже 50 тисяч пачок більше, як минулого року.

До Галифаксу причалив морський великан

До Галифакту прибув з Европи найбільший у світі пароплав "Квін Елизабет", 85,000 тон, що привіз 12,000 канадійських вояків. Це перша його плавба до Канади від заключення мира.

Коли пароплав виплив з Савтгемптону, в Англійськім каналі шаліла морська буря, що позривала звідкись невиловлені німецькі міни. Ті міни пливали небезпечно близько пароплава.

Спробують контролювати ціну нових домів

Міністер фінансів Илзлі сказав у парляменті в Оттаві, що уряд пробує в якийсь спосіб контролювати ціни нових домів. Міністер назвав цю спробу експериментом, бо тяжко винайти якусь міру, або, як міністер сказав, "ярдстик", для успішної контролі. Він вніс законопроєкт для створення центральної морґеджової корпорації для контролі й позичок, яка буде діяти в імени міністра фінансів.

Міністер заперечив, що інша корпорація для будови военних домів і адміністрації ветеранських земель громадить будівельні матеріяли й перетримує їх місяцями тоді, як приватні особи або фірми ніяк не можуть дістати матеріялу.

Чи хто повірить у заперечення міністра, це вже інша справа.

КАНАДІЙСЬКЕ ГОРОЖАНСТВО

Державний секретар Мартин сказав в оттавськім парляменті, що змінений закон про горожанство, якого проєкт уряд вніс до парляменту, автоматично признасть канадійське горожанство всім особам, що уродилися в Канаді, або набули горожанство через натуралізацію. Однак нарівні з канадійськими горожанами вони остануться далі "британськими підданими". Це теперішня форма горожанства.

ҐАЗОВА КОМПАНІЯ ВИДАСТЬ 4 мІЛ. ДОЛЯРІВ

Едмонтонська ґазова компанія оповістила, що в 1946 році вона видасть на ґазові рури та інші потреби около 4 міліони долярів. Найбільший видаток буде на пущення ґазових рур до Кемвроз, Ветаскивин, Поноки, Лякомб і Ред Дір.

РУНШТЕДТ І КЕССЕЛРІНҐ СТАНУТЬ НА СУД

До списку военних злочинців включено додатково відомих німецьких маршалів фон Рунштедта і Кесселрінґа. Останній командував в Італії. Обом грозить смерть.

ЗРОСЛО ЧИСЛО ГОЛОСУЮЧИХ В ЕДМОНТОНІ

Управнених до голосовання в міських виборах в Едмонтоні, які відбудуться 7-го листопада, є 69,752 особи.

В минулих кількох роках дуже мало людей голосували в міських виборах. Але тепер та й цим разом сподіються виборча кампанія стає, завзябільшої участи при голосованню.

Бойкотують вибори в Австрії

Консервативна народна партія в Австрії повідомила американські окупаційні власти, що вона не візьме участи в загальних виборах в тій частині Австрії, що є під контролею американців.

ДВОХ БРАКУЄ

Пять місяців минуло від закінчення війни в Европі, а про двох "квізлінґів" нема чутки з того часу. Ніхто не знає, де подівся Анте Павеліч, голова хорватської лялькової держави, і де є ґенерал Неділ, що був головою сербського уряду під німецькою окупацією. Третій квізлінґ Тіто шукає за обома.

Англійський професор Сітон Ватсон написав у Менчестер Ґардіян, що Недічові признано право азилю в Австрії, а Павелічові в Каринтії, під британською окупацією. Мають перебувати там також б. болгарський премієр Цанков і словінський ґенерал Рупнік.

КАРИГІДНЕ НЕДБАЛЬСТВО З ХАТАМИ В ЕДМОНТОНІ

Найбільший скандал, який коли був в Канаді, це недбальство домініяльного уряду у звязку з будовою хат. Один з найбагатших країв в світі— Канада, де повно лісів, заліза, каміння, глини на цеглу і всякого іншого будівельного матеріялу, догосподарився до того, що тисячі людей живуть в курниках, ґаражах, пивницях, а в хатах таке переповнення, що в одній кімнаті і кухня й ліжко для цілої родини.

От, наприклад, в Едмонтоні приватні одиниці будують тепер 741 хат. Зима за плечима, а всі ті хати нескінчені. Причина: брак дверей, електричних дротів, огрівачів та інших річей. Хоч війни вже нема, то уряд каже, що він "безрадний" і не може зарадити бракові будівельного матеріялу. Цікаво, що підчас війни не було ніякої перешкоди на виріб всякого роду военних матеріялів.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ЗА ГОРОДИНУ

Городина є плодом землі, а земля багата на ріжні мінерали. Ті мінерали входить в будову рослин. При поморослини також творять в собі чі сонця, воздуху і землі ті численні відживні субстанції, що називаться вітамінами. Так вітаміни як і мінерали є важною складовою частею будови людського тіла. Людина мусить мати ті складники денно в своїй їжі для підтриман-здоровля.

Знаємо, що коли занедбається рослину на городі, то вона нидіє. Те саме діється з нашим здоровлям, коли не відживлюемося так, як треба. Городина є знаменитим ліком на лихе здоровля.

Запримічено, що ще багато людей відживляється надто односторонною їжою, що складається з рафінованих пожив без потрібної скількости городини. Це мусить відбитися зле на здоровлю, як не тепер то на старости літ.

Брак городини в денній їжі браку апетиту, запору і всяких інших недомагань, що з приводить до частих застуд, часом можуть розвинутися в поважніші слабости. Навіть досвіди вчених вказують, що страшна слабість рак скоріше чіпається людей на однобічній дієті, ніж тих, що відживляються правильно і полягають на городину.

Для повної охорони тіла і для найкращого здоровля треба їсти якнайбільше городини денно. Сирова городина має деякі складники, які нищаться у варенню, тому треба і сирову городину включати до їжі.

Так зеленолиста городина, як і корінна, повинні мати своє місце в денній відживі. В тих зелених листочках та моркві, чи брукві є цінний скарб, а в тім скарбі криється ціла тайна доброго здоровля і довгого життя. Хіба ж задля того не варта їсти городини?

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

29. жовтня, 1945.

Овес —	
Но. 2 С В	39
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	48
Но. 1 Фід	47
Но. 2 Фід	46
Жито —	
Но. 2 С. В.	150
Но. 3 С. В.	145

ЦІНИ ХУДОБИ

БИЧКИ —	
Бички добрі до вибраних	10.00—11.00
Середні	8.50—10.00
Звичайні до середніх	5.50—8.00
ЯЛІВКИ —	
Добрі вибрані	9.25—10.25
Добрі до середніх	8.00—9.00
Звичайні до середніх	7.00—8.00
КОРОВИ —	
Добрі до вибраних	7.50—8.00
Добрі до середніх	6.25—7.25
Звичайні до середніх	5.50—6.00
На консерви	3.00—5.25
Бугаї	5.50—7.50
Годівник —	
Добрі до вибраних бички..	8.00—9.00
Добрі ялівки вдолину від	7.50
Телята —	
Добрі до вибраних	10.00—11.00
Звичайні і тяжкі вдолину від 950	—500
СВИНІ —	
Ґрейд А	16.75
Льохи в ярдах і плентах	10.50
Розправлені	12.25—13.25
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	44
Середні А	42
Пуллетс А	35
Ґрейд В	35
Ґрейд С	25
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	42—45
Ґрейд 1	40—43
Но. 2	35—38
Без ґрейду	30—33

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

29. жовтня, 1945.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	130
Но. 1. Нортерн	128
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Гарнет 1	114
Гарнет 2	113
Гарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	51
Жито —	
Но. 1	171
Но. 2	171
Но. 3	166

ЗИМА В АЛБЕРТІ ПОЧАЛАСЯ 26 ЖОВТНЯ

В північній половині Алберти впав перший сніг у пятницю, 26. жовтня. В Едмонтоні впало в пятницю і в суботу 4 й пів цаля снігу. Температура впала до 16 степенів в пятницю і 19 степенів у суботу. Сніг падає далі.

Burns'

Для ... ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ І МЕНШОЇ ВТРАТИ

І ПОПЛАТНОГО РОСТУ Й ВИКІНЧЕННЯ

Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:

Burns & Co. Limited

EDMONTON, ALBERTA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

Не Чини Другому, що Тобі Немиле

В дискусії в домініяльнім парляменті над чартером Обєднаних Держав, промовляв 19. жовтня посол Ровз, одинокий посол до парляменту з прогресивної партії праці (комуністичної). Як пристало на посла тої партії, Ровз відпирав "підозріння, які підносять деякі посли проти совєтського союзу" і назвав їх "безпідставними". Однак Ровз не задоволився обороною совєтів. Він присвятив головну частину своєї промови критиці послів, що стали на оборону українських скитальців і скитальців інших народів, і протестували проти насильного передавання їх совєтам та домагались права азилю для нещасливців.

Як відомо, в обороні скитальців промовляли в парляменті посли Глинка, Заплітний, Токер і Алистер Стюарт.

Посол Ровз назвав скитальців поголовно "українськими фашистами і квізлінґами, які співпрацювали з Ґітлером, поповнили злочини проти свого народу, і як кожний інший співробітник націстів, повинні бути покарані за свої злочини". Отже на думку Ровза треба всіх їх видати совєтам на покарання. Подібно він говорив про польських і балтійських збігців, які також не хочуть вертатися під совєтську владу, і яких теж треба туди передати силою.

Ровз з походження жид і був вибраний з округа Карше в Квебеку. Тому, що самі жиди були заслабі, щоб його вибрати своїми голосами, а комуністи ще слабші, Ровз був вибраний одними й другими, комуністами й жидами. Знаємо, що він є добрий член жидівської громади, тому дивимось на нього не як на комуніста, а як на жида, що дорожить передовсім долею свого власного жидівського народу.

Власне тому посол Ровз повинен був добре застановитися, чи його виступ проти гнаних і голодних скитальців українських, польських, литовських, латвійських, естонських і фінських буде в найліпшім інтересі жидівського народу. Повинен був також подумати, чи недоля тих нещасливців не пригадує йому недолі жидівських скитальців зі східної й середущої Европи, що також мусіли втікати перед насильством і тепер тинятися по морях і портах, по чужих землях, і не можуть ніде осісти в спокою.

Жидівський нарід зазнав в історії страшних переслідувань зі сторони пануючих народів. За нашої памяті відомі такі потворні виступи проти жидів, як ритуальний процес проти Бейліса в Києві, погроми жидів у царській Росії і божевільне винищування жидів німецькими націстами. Кожного разу публична опінія культурного світа, включно з українцями, ставала в обороні жидів, не допитуючись, до якої політичної партії чи суспільної ґрупи вони належать.

Недавно появився в американській пресі лист жидівського збігця з Галичини. Пише він, що українське населення в Галичині, з небезпекою для власного життя, переховувало жидів перед німецькими націстами й годувало їх. Не один з тих українських селян, міщан чи священиків, що переховували жидів, нині опинився скитальцем у західній Европі, і за своє добро удостоївся від Ровза такої подяки, що той назвав їх українськими фашистами, яких треба покарати за їх "злочини".

Розуміється, що виступу посла Ровза не кладемо на рахунок жидівського загалу.

Укр. Православна Церква в Канаді Членом Спілки Протестантських Церков

У східній Канаді виходить протестантський часопис в українській мові п. з. "Євангельська Правда". В найновішім числі того часопису, за місяць жовтень, 1945, поміщена стаття п. з. "Українська Православна Церква в Канаді членом спілки протестантських церков." Передруковуємо важніші уступи з тої статті. Вони звучать:

"Анґлійські протестантські церкви в Канаді: Злучена Церква, Пресвитерська, Баптиська і Анґліканська створили так звану Канадійську Раду Церков. Обєднались вони тому, що мають спільний релігійний світогляд в першу чергу. Всі ці деномінації засновують свою науку поодиноко на Слові Божім. Навчають, що людина спасається вірою в Ісуса Христа. Вони відкидають потребу інших посередників живих чи мертвих. Вони **відкидають поклонення Діві Марії, молитви до святих, чудотворні мощи і т. п.*)** марновірства. Вони навчають про універсальне священство віруючих, цеб то заперечують потребі існування окремої касти людей — посередників поміж Богом і віруючими. З цих усіх протестантських деномінацій лише Анґліканська Церква затримала дещо з ритуалу, про те її наука в своїм змісті є чисто протестантська. **Ціллю** цієї протестантської Канадійської Ради Церков є кооперація **в** спільних питаннях і **заступленнях своїх інтересів на зовні одним фронтом.**

"На зборах цієї ради в приміщенню Злученої Церкви в Торонті було оголошено, що **Українська Православна Церква в Канаді подала прохання до приняття її в склад цієї протестантської орґанізації. Розглянувши прохання Укр. Православної Церкви протестанти згодилися приняти їх в склад своєї орґанізації.**

"Ми витаємо цей крок українських православних і їх наближення до протестантів. Він показує, що очевидно провід православних відчуває потребу реформи.

"Нема сумніву, що українські православні перейшли велику еволюцію. Не так давно їх ставлення до Євангельського руху було гостро відемним і вони поборювали його у всілякий спосіб. Сьогодні вони самі шукають місця в протестантській раді і готові співпрацювати з протестантами, помагаючи їм у їх праці в Канаді. Не так давно кожного українця, що ставав протестантом, називалося зрадником", сьогодня сам церковний православний провід шукає **визнання і місця** серед протестантів.

"Тепер, коли Українська Православна Церква стала принята в ряди протестантських церков, ми сподіємося, що церковний провід Української Православної Церкви, ставши членом протестантської орґанізації, подбає аби всяка ворожнеча та напади проти українських євангеликів були припинені."

* * *

Зміст статті кожному зрозумілий і не потребує пояснювань. Свої завваги подамо пізніше.

Нам дивно тільки, що "Укр. Голос" і "Вістник" чомусь мовчать; хоч би слівцем згадали про цю сензаційну справу. Так, немов би нічого не сталося.

А може протестантський часопис неправду написав? Коли так, то нехай церковний православний провід публично заперечить у своїй пресі. Тепер, коли справа стала явною, дальша мовчанка нічого не поможе.

Автокефально-православний архієпископ Іван Теодорович, який живе в Зл. Державах, писав в році 1935, коли відбувалась церковна боротьба з В. Свистуном:

"Ми в оточенні Церков, які не суть в лучности з нами, не признають нас."

Протестантська "Євангельська Правда" написала в жовтні 1945:

"Церковний православний провід шукає визнання і місця серед протестантів."

*) Всі підкреслення наші. — Ред.

Микола Чубатий.

Старими Шляхами Царської Політики

(Продовження)

Напади на Ватикан

Одначе розмах церковної політики Совєтів іде ще дальше; він ще більше воєвничий, ніж за царату В Совєтах, де церква формально відділена від держави, та де про око говориться, що для уряду всі віри байдужні, той сам уряд виразно ставиться інакше до совєтського православія, а інакше до визнавців інших вір. Для нагляду над православною церквою створений один окремий уряд, немов давнього оберпрокуратора Святішого Синоду, а для всіх інших вір — католицької, протестантської, жидівської, магометанської та інших — створений знов окремий уряд нагляду. Тим виразно уряд зазначив, що православє в Совєтах є протеґованою Церквою. Коли заграничні кореспонденти з прихильної постанови совєтського уряду до православія витягають внески про релігійну толеранцією Совєтів, то грубо помиляються. Толеранція там відноситься тільки до російського православія.

Це виразно зазначено те ж у практичній політиці. Московське православіє уряд постійно гласкає по головці, натомість раз-по-раз чуємо напади совєтської преси на Ватикан та високо поставлені особи в католицькій ґіерархії взагалі. Причина цих нападів на Ватикан лежить у цім, що Ватикан виразно противиться імперіялістичній політиці Совєтів в Европі як моральний політиці, себто такій, яка мусить вести до нових забурень у світі. Тому ціль совєтських нападів на Ватикан є — стероризувати Ватикан і приневолити його до мовчанки.

Хоч не такі нагальні напади, але все таки від часу до часу можне чути совєтські помруки невдоволення теж із тих протестантських церковників, що не погоджуються на політику насилля Совєтів над іншими народами.

Та нині вже щораз ті більше стає очевидним, що протикатолицька політика Совєтів має глибші основи. Це поворот до старої церковної політики царської Москви, як третього Риму проти старого, Першого Риму — Ватикану. Нині ця політика стала більше зачіпною, як за царату. Назагал супроти католицтва царський уряд три мався радше в дефензиві. Він безоглядно поборював тільки таку акцію католицтва, яка змагала поширювати католицтво на теренах російської держави. Натомість царська Росія толерувала існуючих римо-католиків у приєднаній до Росії Польщі й Литві.

А що Росія це вже терен східнього обряду, тому ширення католицтва на тих теренах мусіли принимати форму не ширення латинського, але грецького католицтва, себто церковного обєднання з Римум.

Звідси то царська політика виразно розріжняла поміж латинським ктолицтвом та католицвом східнього обряду. Латинське католицтво на терені східньої Европи, країні східнього убряду, не мало найменших виглядів масового поширення, натомість католицтво східнього обряду в минулім уже зробило було великі поступи, зокрема в Україні та Білорусі. Католицтво східнього обряду стало теж і поважною перешкодою в акції обєднання українців та білорусинів проти того щоб зігнати їх в "адін русскій народ". Тому царський уряд толерував католицтво латинського обряду крайно ворожо ставився до католицтва східнього обряду.

За царату перед першою світовою війною бували католики латинського обряду навіть серед російських відомих аристократичних родів, як Волконських Ґоліцинних та інших, що стояли дуже близько до царського двора. Натомість католики східнього обряду не діставали релігійної толеранції навіть по першій революції, 1905 року, а духовним тої віри був виразно заборонений вступ у границі Росії. Таким поступованням зясовувалася немов основна засада політики супроти католицтва: коли католицтво не було в офензиві, то могло бути толероване, та небезпечне католицтво східнього обряду мусіло бути поставлене на індекс релігій небезпечних для російської держави.

Америка не Видасть Тайни Атомної Бомби

ЗАГРАНИЧНА ПОЛІТИКА ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Президент Злучених Держав, Трумен, виголосив минулої суботи найважнішу свою промову від часу проголошення мира з Японією. Промова президента відносилась до атомної бомби і до заграничної політики Америки. Найважніше з промови президента Трумена це те, що Америка рішена мілітарною силою задержати мир у світі, а вживання атомної бомби зробить незаконним. Заграничну політику Америки президент начеркнув у слідуючих 12 точках:

1. Америка не шукає нових територій, не має агресивних плянів, ні цілей, які доводили би до зудару з мировими цілями інших держав.

2. Остаточне привернення державної незалежности й самоуправи для всіх народів, від яких ту незалежність і самоуправу відібрано силою.

3. Не має бути ніяких територіяльних змін, що торкають приязних народів, хіба що є їх свобідно виявленим бажанням.

4. Самоуправа для всіх народів, що готові до самоуправи, без втручування зі сторони чужих держав.

5. Співпраця з союзними державами, щоб помогти побідженим ворожим державам створити мирні демократичні уряди, ними свобідно вибрані та щоб створити світ, в якім націзм, фашизм і мілітарна агресія не могли існувати.

6. Америка не визнає ніякий уряд, накинений на якийсь край чужою державою і буде старатися не допустити, де тільки можливо, щоб такий уряд накидав свою волю.

7. Свобода на морях для всіх країв і рівні права на великих ріках на границях і на озерах та каналах, що переходять через більше країв.

8. Однаковий доступ, на рівних правах, до торговлі й сирівців у всім світі.

9. Право незалежних держав західної півкулі працювати разом, як добрі сусіди для розвязки спільних питань, без втручування інших держав, поза західньою півкулею.

10. Свобода вислову й свобода релігії у всіх миролюбних краях світа.

10. Економічна співпраця між всіма народами для поправи життєвих обставин і для забезпечення обставин, у яких не було б страху перед недостатком.

12. Задержання мира у всіх Обєднаних Націях, що складаються з миролюбних народів світа, які готові спільно вживати сили, як треба, для забезпечення мира.

У звязку з атомною бомбою президент Трумен сказав сказав, що тайну атомної бомби знають Британія, Канада й Америка і тої тайни не видадуть нікому іншому.

Як москалі в Варшаві поводяться з американцями

Американський полковник Йорк, військовий аташе при американській амбасаді в Варшаві, їхав в автомобілі, яким управляв польський шофер. Нараз російський лефтенант задержав його. Йорк показав свої папери і сказав що він вертається з урядової місії. Москаль відповів: Не робить ріжниці, хто ти є — американець, британець, француз, бельгієць, чи поляк. Ми беремо що хочемо. Ми хочемо від тебе ключа (ренч). Даєш добровільно, чи маємо собі взяти.

Не було ради й полк. Йорк дав москалям ключ, а про при году повідомив американського амбасадора.

Поверх 100 дівчат в академії Сестер Служебниць у Йорктоні

Цей шкільний рік є одним із найбільш успішних в Академії Найсвятішого Серця в Йорктоні, Саск., під управою Сестер Служебниць. Цього року 70 дівчат мешкають у Домі Сестер, а 20 дівчат доходять до школи з міста. Всі вони вчащають до Гай Скул. Вдодатку, кільканадцять дівчат вчащають до нижчих кляс. Школа Сестер у Йорктоні зросла в останніх роках до тої міри, що треба було купити ще другий будинок.

На повищій світлині Сестри вчительки й учениці Академії в минулім шкільнім році. Настоятелькою Дому Сестер у Йорктоні цього року є Преп. Сестра Венедикта, а директоркою Академії — Преп. Сестра Мехтильда, Б.А., Б.Ед.

Лист від читача Українських Вістей у Бразилії

Минулого тижня одержали ми лист від одного з наших читачів в Бразилії, який пише:

Перше всього хочу подякувати на отсім місці Хв. Редакції і Адміністрації "Українських Вістей" за ласкаву висилку нам Вашої цінної часописі.

Ваша так добре й гарно редаґована часопись, була й є для нас наймилішим гостемприятелем і безмірною розрадою й потіхою у нашім горю й смутку на чужині, де мусіло завмерти наше рідне слово...

Багато ми тут пережили від 1939 р.... Живцем краяли нам душу й серце... Тут щойно наш нарід зрозумів, що то є рідна мова, рідна книжка — часопись... Страшно тужимо за своїм словом. Завидуємо нашим братям і сестрам у Канаді, що мають змогу читати свої, рідні католицькі часописі. Що можуть своїх діточок виховувати у своїй школі. О, коби лиш вміли належно оцінити. З найбільшою тугою очікую "Українських Вістей". Заледви день-два гостять у мене, бо скоро мусять йти з рук до рук... І так мандрують 3-4 тижні, бо кожний жадний свого слова. — Вертають до мене такі "змучені"...

Може й відомо Вам, Вп. Пане Редакторе, що ц. р. випадає 50 ліття нашої еміґрації до Бразилії. Ви, у Канаді, величаво святкували 40-ліття своєї еміґрації. І не диво, бо там повна свобода. Там маєте свою єрархію укр. катол., своїх князів Церкви, багато духовенства, багато інтеліґенції світської, багато своїх шкіл та свідомих фармерів. А ми тут опущені як сироти, забув за нас і світ цілий.

Хіба з слізми в очах і з болем серця будемо ставити памятник 50-ліття нашої еміґрації..

Як нам співати на чужій землі...

Десь при кінці грудня ц. р. мало б зїхатись усе наше нечисленне духовенство, світське й монаше, на спільну нараду у Куритибі, столиці Парани. Тяжке положення нашої Церкви тут. Тяжко жити під чужими Пастирями, що нас не розуміють і зимно до нас ставляться.

Може Бог змилуєсь над нами й в другім півстолітті дасть свого рідного Пастиря-Епископа.

І на цім кінчу. Щиро здоровлю Вас, Вп. Пане Редакторе й бажаю як найбільшого Божого благословення. Щирий привіт і поздоровлення для всіх співробітників Українських Вістей.

ЩО ВИ МАЄТЕ ДО ВИБОРУ

Продуценти збіжжя, які хотять розбудувати елеваторну систему для своєї власної обслуги й добра, будуть попирати Пулові Елеватори.

В інакшім разі вони будуть збагачувати і скріпляти приватні елеватори.

Найрозумніший спосіб для фармерів, це попирати кооперативну орґанізацію, якої власниками є самі фармері.

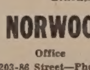
Доставляйте своє збіжжя до:

Alberta Pool Elevators

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

ДО МОТОРИСТІВ В ОКОЛИЦІ МОНДЕР!
Ви дістанете найліпшу обслугу в бувшім МекКалум Ґаражі. Досвідчені механіки. Направляємо авта і тайри. Продаємо газоліну й оливу.
STARKO MOTORS
MUNDARE, ALBERTA Telephone 32

СТІННІ КАЛЄНДАРІ НА 1946-ИЙ РІК
Українські бизнесовці! — Замовляйте ваші календарі в дійсно українській фірмі. Ми маємо найбільший і найгарніший вибір календарів. Наші календаріюми (педи) є друковані на гарнім білім папері, неділі і свята позначені червоними числами, а всі пости позначені червоними рибками. На календарях друкуємо Ваше імя і оголошення, яке тільки хочете. Замовляйте календарі в нас, а напевно будете вдоволені.
Ціни календарів: 30с штука; 4 за $1.00; 25 за $4.75; 50 за $9.00 або сотка за $18.00. Пишіть по безплатний катальоґ календарів. Календарів без грошей або на C.O.D. не висилаємо. Замовлення з грішми просимо слати до:
UKRAINSKA TORHOWLA
806 Main Street Winnipeg, Manitoba


Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, власнитель.

ФАРМЕРІ в околицях Райлей, Коперник, Голден, Борщів Мондер, Веґревил і других поблизьких околиць . . .
КУПУЙТЕ ВУГОЛЬ
у своїй фармерській копальні по умірковaних цінах:
Ломп, найліпший вугoль .... $2.50 тон
Дрібний вугoль (нот ковл) .... $1.75 тон
Слек — даром! (Ціни в копальні)
Доставляємо своїм троком по 10 центів на тоні за милю.
Замовлення приймаємо листовно або телефоном.
RYLEY COAL CO.
Telephone 605 Ryley, Alberta.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛИСТОПАД

		Старого Стилю	Нового Стилю
1	Ч	Прор. Йоіла	Косми і Дамяна
2	П	Вмч. Артемона	Мч. Акиндина
3	С	Преп. Іларіона Вел.	Мч. Акепсима
4	Н	**19 по Сош.**	**Неділя 24 по Сош.**
5	П	Ап. Якова	Мч. Галактіона
6	В	Мч. Арети	Св. Павла
7	С	Мч. Марк. і Мартирія	Мч. Єрона

Неділя 19-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Луки, зачало 26.

Сказав Господь: Як хочете, щоб робили вам люди, і ви робіть їм так само. А коли любите тих, що люблять вас, яка для вас заслуга? Бо й грішники люблять тих, що їх люблять. А коли добре робите тим, хто добре робить вам, яка для вас заслуга? Бо й грішники те саме роблять. А коли позичаєте тим, від кого сподієтеся відобрати, яка для вас заслуга? Бой грішники грішникам позичають, щоб те саме відібрати. Але ви любіть ворогів ваших і добре робіть і позичайте, нічого за те не сподіваючись; а буде нагорода ваша велика, і будете синами Вишнього, бо він добрий для невдячних і злих. Будьте отже милосердні як і Отець ваш є милосердний.

Недільна Наука

Іде загальне нарікання, що в світі нема правдивої любови. І це правда. Світова війна з масовою різнею і повоєнні часи, аж занадто доказують брак любови в світі, за теж усюди повно ненависти й ворожнечі. Ворожнеча політична, національна, клясова роблять невиносимим і без того важке життя. Один лік подає на це Спаситель: любов ближнього.

Св. Іван Богослов, уже близько 100-літній старець голосив усе одну й ту саму проповідь. Була вона дуже коротка, бо ледве кілька слів складалося на неї. А звучала вона так: "Дітоньки любіться." Коли його слухачам уже навкучила така проповідь, то вони спитали Святого, чому він завсіди те саме повторяє. А св. Іван відповів: "Коли будете себе взаїмно любити, виповните цілий закон." В нинішній св. євангелії поручає Ісус Христос добро творити ближнім без корисно, нічого від них не жадаючи в заплату. Шукати інтересу, зиску в своїй добродійности потраплять погани і грішники. Правдиві ученики Христа мусять визначатись його благородністю, безінтересовністю і посвятою. Христос, як всевидучий Бог, не лиш знав, що Ізраїль буде Йому невдячний, але ще злом заплатить, але проте перейшов цілу св. землю добро творячи. "Пройде благодітельствуя", "Ісціляя всяк недуг і всяку язю в людех". Такий же заповіт дав своїм ученикам: "Благословіть тих, що вас проклинають, добре творіть тим, що вас ненавидять."

І здоровий розум каже нам, що не є злим той чоловік, що не лиш своїм ближнім не робить прикрости, а противно, старається їм за зло добром відплачувати. Христос ще й сказав: "Потім пізнають вас, що ви є моїми учнями, коли будете мати любов між собою", а св. Ап. Павло каже: "Хоч би я говорив і ангельськими мовами а любови не мав, став би як мідь дзвеняча, як дзвін бренячий. І хоч би я мав дар пророцтва і знав усі тайни і хоч би я мав усю віру, таку, щоб гори переносити, а любови не мав, то я ніщо. І хоч би я роздав увесь маєток і хоч би віддав моє тіло на спалення, а любови не мав, ніщо мені не поможе." (І. Кор. 13, 1-3). Хто отже не має любови ближнього, не є милий Богу. Хоч би хтось ходив щодня до церкви, слухав св. Служби Божої, щодня приступав до св. Причастя, заховував строгі пости, був чистий, як ангел, а любови не мав, обмовляв других, сварився з ними, не співчував у їхній біді, не милосердився над ними, то це був би доказ, що йому не достає Христового духа, любови. Се не була би ніяка побожність, такий чоловік не подобаєься Богу.

Куми або Хресні Родичі

Куми або хресні родичі — це свідки, що мають ручити перед Церквою за віру того, що приймають св. Тайну Хрещення. Та вони не тільки є свідками, але через своє свідоцтво стаються хресними родичами, бо вступають у духове свояцтво із похресником і його родичами, через те, що Хрещення це духовні народини.

Церква стається через уділення Хрещення духовною матірю охрещеного, а хресний отець духовним отцем. Звідси і назва кумів "родичі". Після приписів Церкви повинно бути, що найбільше двоє кумів, один мужчина й одна женщина.

Між кумами, охрещеними і родичами охрещеного затягається духове свояцтво, яке є церковною перепоною до заключення супружества.

Хто може бути кумами?

Кумами мають бути тільки католики. Ніколи не можуть бути невірні (большевики й погани), єретики, православні-схизматики, відступники, викляті з Церкви, безумні, явні грішники, люди, що живуть у цивільнім подружу і на-віру, і прочі, що дають публичне згіршення своїм життям.

Куми повинні бути в зрілім віці. Крім того вимагається, щоб хоч один з кумів був(-ла) того самого пола, що й похресник, та щоб був присутній при хрещенню. Із надзвичайно важних причин, як слабости або далекої віддалі вільно кумові дати свого заступника і ту заяву зложити на письмі.

Обовязки

Кумівство це не звичайна чемність та прислуга своїм знайомим. Це важний і святий обовязок.

Дитина, що приходить на світ, потребує мамки, яка б її виховувала; так само й охрещений потребує чиєїсь опіки, щоб зростав у християнській вірі.

Помиляються ті, що беруть кумів, щоб діставати подарунки. Хрещення не для бизнесу.

Кум має зложити за дитину хресний обіт, що буде сумлінно старатися про християнське виховання похресника. Безперечно, що родичі є першими відповідальними виховниками своєї дитини, але коли б вони занедбувались в своїм обовязку, тоді кум як похресний отець має їм звернути увагу та наставити на релігійне виховання свого похресника, а вразі смерти родичів тимбільше треба заопікуватися похресником.

Щоб ті всі обовязки сповнити, католицькі родичі повинні добре уважати, кого беруть за кумів для своєї дитини, а знов куми, які знають, що вони не є в спромозі задосить учинити всім зобовязанням і приписам церкви, не повинні навіть бути кумами.

За добрих кумів молиться цього місяця Апостольство Молитви, а й усі Вірні повинні долучитись до цього прошення.

(Місіонар)

Успішний Зїзд Нашої Молоді У.К.Ю. в Вінніпеґу

ПРОПОВІДЬ ЕКСЦЕЛЕНЦІЇ КИР ВАСИЛІЯ

Шестий з ряду Зїзд УКЮ провінції Манітоби відбувся в Вінніпеґу в днях 20-21-го жовтня. Докладніший опис цего зїзду, сподіюся, подасть хто інший. Хочу лише подати деякі точки з програми зїзду і загальні враження.

В неділю, 21-го жовтня, о годині 10:30 рано відправилася торжественно Служба Божа для всіх учасників зїзду в церкві св. о. Николая. Службу Божу відспівали: Впр. о. М. Григорійчук, яко головний целебрант, з пристоящими о. Й. Сеньковим і о. Т. Гребом, ЧСВВ з Ванкувер, а діяконами були о. М. Пасічник, ЧСВВ і о. Б. Слобода, ЧСВВ. Їх Преосвященство Кир Василій були присутні на Службі Божій на троні, та уділяли вірним благословення. Службу Божу співав парохіяльний хор під управою п. Тимкова. Наша молодь засіла в перших лавках. Гарний спів священиків і хору підносив душу кожного, а тиха, щира молитва плила до небес, та вливала надію на кращу будучність!

По Службі Божій Їх Ексцеленція привитали щирими словами нашу молодь, та пожелали всім найкращих успіхів, а відтак виголосили глибоко-обдуману проповідь, якої зміст був такий:

Одного разу прийшов до Ісуса, як оповідає св. Евангеліє, гарний, інтелігентний молодець та запитав: "учителю, що маю робити, щоби осягнути вічне життя." Не питає Христа за проблеми науки, яких не можуть розвязати учені; не питає, як має поступати, щоби був вчений, багатий, мав славу і значіння у людей. Ставить питання найбільше практичне, життєве, та таке, що відноситься не лише до цего земського життя, але сягає в вічність. Не інтересується дочасними марницями, але вічністю. Не дивно, що Ісус його полюбив, як виразно зазначує оден евангелист. Відповідь Христа була ясна: єсли хочеш ввійти в життя вічне, заховуй заповіди. Відтак вичисляє йому заповіди одну по другій. Молодець слухав уважно, а при кінці щиро і сміло заявив: "Це всьо я заховав від моеї молодости." Як щасливий був молодець, що міг це сказати до всезнаючого Господа. Давби це Бог, щоби й кожний з вас, та всі молодці й дівчата могли поправді сказати: я заховав всі заповіди від моеї молодости. Цей евангельський молодець повинен бути взором для цілої нашої української молоді!

Найперше наша молодь повинна пильно набувати всіх наук і знання, та збагачувати свій розум новими відомостями. Але тому, що не всі школи подають відповідне виобразування розуму, волі й серця, повинен молодець подбати про набуття найважнішої науки життя, а це є значіння релігії, св. правд віри, пізнати ціль нашого життя і як дійти до вічного щастя. Многі звертають увагу на це, щоби набути, як найбільше знання, а занедбують це, щоби виобразувати також волю, набути сталі засади, та здобути шляхотний характер, який **становить вартість чоловіка.** Много є нині на світі безбожних, атеїстів, бо, або родичі завинили, або молодець, що не подбали про надприродне, релігійне виховання; многі суть вченими, але не суть добрими, бо **вченість на робить чоловіка добрим.** Треба до цего світського знання ще знання релігії, знання дороги до вічного щастя; доброї, щирої, сильної волі, сповняти всі Божі закони і св. Церкви, та сповняти всі свої станові обовязки. Молодець сильного характеру, доброї волі, буде потіхою для родичів і свого народу; побожний, віруючий молодець, чи дівиця, знайде сильну опору серед найтрудніших обставин життя; в религії знайде він розвязку своїх проблєм, знайде також щастя для себе, і других ущасливить. В нинішних часах, найтяжчих для св. Церкви і України, треба як найбільше героїв св. віри і найбільшої посвяти, яку принесуть лише шляхотні, ідейні і глибоко-релігійні люде!

Нехай Господь Бог благословить вас всіх присутних і весь наш дорогий український нарід.

По проповіди Їх Преосвященство виголосили "многоліття", а хор закінчив: "Боже великий, єдиний".

Пополудні відбувся в салі Просвіти один з найкращих концертів, які досі були. Всі дуже були задоволені, але може найбільше наша молодь!

Учасник Зїзду УКЮ.

МІСІЯ В СЕНДІ ЛЕЙК, МАН.

від 18 до 21 листопада

Повідомляється парохіян церкви св. Духа в Сенді Лейк, Ман., і в сусідніх околицях, що в згаданій церкві пічнеться св. Місія в неділю, 18-го листопада і триватиме до середи, 21-го листопада, включно. Місійні науки буде голосити Всч. о. Маркіян Пасічник, ЧСВВ.

Як робітники в Англії не перестануть страйкувати при праці в пристанях, то треба буде завести пайкування хліба цеї зими.

Місійне Т-во Св. Йосафата

БАЗАР МІСІЙНОГО ТОВАРИСТВА

Місійне Товариство уряджує цього року всеканадійський базар на добродійні цілі Товариства.

Заряд Місійного Товариства розіслав базарові книжечки всім своїм членам та чільнішим українцям Канади. Думаю, що ні один свідомий українець католик не відпомиться прийняти базарової книжечки й охотно зложить свою скромну жертву на це добродійне Товариство, яке вже три роки щиро працює для добра нашої греко-католицької Церкви в Канаді. За тих три роки місійне Товариство уділило підмогу вже 21 нашим церквам, крім інших наших інституцій. Тим самим члени Місійного Товариства стали ктиторами і добродійями тих церков. При кожнім Богослуженню в тих обдарованих церквах, священик разом з вірними молиться за членів Місійного Товариства, яко добродіїв і основників того Божого Храму. Для кожного віруючого християнина вже ця молитва священика з вдячним народом є великою нагородою за його християнську жертвенність, а свідомість сповнення доброго, чесного та патріотичного діла скріплює його народнє почуття.

Помічччю біднішим околицям у будові церков ми допомагаємо нашим братам затримати свій український обряд і свою народню свідомість. Своїми жертвами ми стаємо будівничи ми ліпшої долі для свого народу і новій нашій батьківщині та носіями релігійно-народнього відродження.

Українці католики! Ставаймо в ряди членів працівників Місійного Товариства св. Йосафата, яке стоїть під проводом наших Владик! На нас глядять зза моря міліони поневолених наших братів в Европі з надією, що ми не дамо загинути нашому народові, нашій греко-католицькій вірі, нашому українському обрядові, бо лиш ми одні, в цій свобідній батьківщині Канаді, сміємо свобідними устами хвалити Господа Бога та виявляти свою народню свідомість!

Українці Католики! Спільними силами станьмо до могучої праці в рядах членства в Місійнім Товаристві св. Йосафата для рятування свого релігійно народнього життя.

Нехай ваша жертвенність стане тим здоровим зерном, яке зродить відродження нашого поневоленого народу в нашій знищеній батьківщині!

Нехай не буде в Канаді ані одної української родини, яка не зложила б своєї жертви на розбудову нашого релігійно-народнього життя! Наш многострадальний український народ має також право зажити свободи між свобідними народами Европи!

Хто ще не отримав базарової книжечки Місійного Товариства, то прошу ласкаво негайно написати до Заряду Товариства, а ми зараз вишлемо. Також просимо при тій нагоді подати зарядові кілька адрес добрих і жертвенних людей своєї околиці, щоб і іншим свідомим одиницям дати нагоду до християнської жертвенности. Хто вже має таку книжечку, то нехай її зверне зарядові зі своєю жертвою.

У спільній праці лежить сила свідомого народу, який не вмре, не загине під ворожими ударами.

Списи жертв і нових членів в Місійне Товариство св. Йосафата проситься ласкаво висилати на руки Містопредсідника:

Rev. M. Krywutsky
Tache Home,
St. Boniface, Man.

ЛИСТОПАД

4. Неділя
Смокі Лейк св. Параскевії, празник.
Куквил
8. Св. Димитрія —
Спедден
Редвей (базар)
11. Неділя —
Еґрімонт (базар)
Вільна (базар 8, 9 і 11 а по відправі обід)
18. Неділя —
Редвотер (базар 17 і 18)
Стрий
21-го —
Елдорена (базар)
Смокі Лейк, св. Онуфрія

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

ЛИСТОПАД

4. Неділя 19 по Сош. — Глендон (Базар 1, 2, 3 і 4 листоп)
8. Св. Димитрія — Малой
11. Неділя 20 по Сош. — Еншав
18. Неділя 21 по Сош. — Лейк Белвю, (в Укр. Нар. Домі) Базар
21. Собор Арх. Михаїла — Айрон Ривер
25. Неділя 22 по Сош. — Ст. Павл

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ЛИСТОПАД

4. — Куликів
Доброводи (о. Криворучка)
8. — Тязів — храм
11. — Рама
18. — Курокі
21. — Понас Лейк — храм
25. — Бобулинці

о. І. Я. Головка,
Бакс 23. Рама, Саск.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Моркемб
8. Св. Димитрія ст. ст. — Енгел Лейк
11. Неділя — Ту Гиллс
18. Неділя — Дервент місто
21. Собор Михаїла Арх. — Дервент коло Мельників
25. Неділя — Мирнам

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Давфин
8. Вмч. Димитрія — Келд
11. Неділя — Ешвил
18. Неділя — Давфин
21. Св. Михаїла — Келд

о. Гр. Теплий,
Box 64. Давфин, Ман.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Форк Ривер
8. Вмч. Димитрія — Україна
11. Неділя — Виннипегозис місто
18. Неділя Савт Бей
21. Св. Михаїла — Драй Ривер, храм
25. Неділя — Відень

о. Е. Фик
Box 102. Виннипегозис, Ман.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Ніпавин
8. Св. Димитрія — Міт Парк
11. Неділя — Принс Алберта
18. Неділя — Бруксбі
21. Св. Михаїла — Ґронлид, празник
25. Неділя — Шипмен

о. М. Мельник
750-15 Стріт Вест. Принс Алберт.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Ґрендвю
8. Св. Димитрія — Шортдейл; Мерідейл
11. Неділя — Ґрифтон, Райдінг Парк
18. Неділя — Петлюра
21. Св. Михаїла — Роблін, св. Михаїла
25. Неділя — Шел Ривер

ОО. Редемптористи
Роблин Ман. Тел. 75

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Рекгем, Мензі
8. Четвер — Озерна, Город
11. Неділя — Шол Лейк, Елфинстон
18. Неділя — Ніпава, Сенді Лейк
21. Середа — Сенді Лейк
25. Неділя — Долини, Сомик

о. М. Григорійчук,
о. І. Кришталович
Сенді Лейк, Ман. Тел. 90-13.

ЛИСТОПАД

4. Неділя 19 по Сош. — Босежур
8. Вмч. Димитрія — Лейдівуд
11. Неділя 25 по Сош. — Гадашвил
18. Неділя 21 по Сош. — Елма
21. Собор Арх. Михаїла — Тиндал, празник ; в 10 год. Архієрейська Служба Божа
25. Неділя 22 по Сош. — Брокенгед

о. П. Кормило,
Босежур, Ман. Тел. 63.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИСТОПАД

3. Субота —
Тофілд, год. 10 рано, катехизація дітей у церкві
4. Неділя —
Тофілд
Вох, збори Ап. Молитви і прийняття нових членів.
Равнд Гил
8. Вмч. Димитрія —
Мінук, празник і спільний обід.
Менлі, День Подяки
Гей Лейк
11. Неділя —
Ричмонд Парк, церковні збори.
Карвел, збори Ап. Молитви
Коперник
18. Неділя —
Калінгтон
Ледук
Дейзленд
21. св. Арх. Михаїла —
Торгилд, Празник
Торсбі
21. Введення в Храм Преч. Д. М. —
Коперник
24. Субота —
Тофілд, катехизація дітей о год. 10 рано а вечером, о год. 8-ій, бінго.
25. Неділя — Рачфорд Бридж
Тофілд
Голден місто

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Антонівка, Ронимід, Веригін.
8. Св. Вмч. Димитрія — Тедмор, базар.

о. М. Колодій
Тел. 63 Канора, Саск. Бакс 57.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Бруно
8. Вмч. Димитрія — Ростерн Богород.
11. Неділя — Ґернзей
18. Неділя — Вонда
21. Собор Арх. Мих. — Ростерн Св. Духа
21. Собор Арх. Михаїла—Кіндерслей
25. Неділя — Волверін

о. Петро Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Ленг
8. Вмч. Димитрія — Фіндлейтер, Кендіяк
11. Неділя — Ґлентворт
18. Неділя — Ґренфел
21. Св. Арх. Михаїла — Дайсарт, Годжвел (н. ст.)
25. Неділя — Трібюн

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Кадворт
8. Св. Димитрія, храм коло Підскальних.
11. Неділя — Спаса
18. Неділя — Карпентер
21. Середа, Собор Арх. Михаїла — Пітерсон (базар)
25. Неділя — Дана

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

ЛИСТОПАД

4-го —
Рос Крік
Веґревил
Іннисфрі місто
Скаро
5-го —
Скаро — Благодарственна Служба Божа
8-го —
Чипмен
Новий Київ
9-го —
Новий Київ, Благодарственна Служба Божа
10-го —
Гиллярд місто, Благодарственна Служба Божа
11-го —
Гилліярд місто
Ворвик
Іннисфрі, Матери Божої
Лішор
12-го —
Іннисфрі М.Б. — Благодарственна Служба Божа
18-го —
Восток св. Николая
Ренфурлі
Іннисфрі Ч. Хреста
21-го —
Восток св. Михаїла
Новий Київ
Делф
25-го —
Чипмен
Веґревил
Плейн Лейк
Пено

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛИСТОПАД

4. Неділя 19 по Сош. — **Приймове**
8. Вмч. Димитрія — **Сокаль**
11. Неділя 20 по Сош. — **Боднарі**
18. Неділя 21 по Сош. — **Ланівці**
21. Собор Арх. Михаїла — **Альвена місто, храм (Докінчення базару).**
25. Неділя 22 по Сош. і Сщмч. Йосафата — Альвена фарми.

о. В. Чарний,
Вох 150 Альвена, Саск.

ЛИСТОПАД

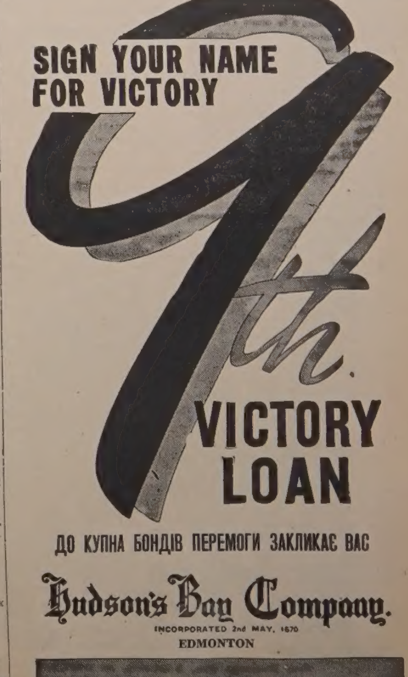
4. Неділя 19 по Сош. — **Сифтон**
8. Четв., Вмч. Димитрія — **Роркетон** коло Горина
11. Неділя 20 по Сош. — **Фишинг Ривер**
18. Неділя 21 по Сош. — **Валей Ривер** місто
21. Середа, св. Михаїла—**Минк Ривер** (празник)
25. Неділя 22 по Сош., Сщмч. Йосафата — **Сифтон, празник**

о. М. Оленьчук,
Сифтон, Ман.

ЛИСТОПАД

4. Неділя — Арран місто
8. Четвер, св. Димитрія—Сван Плейн
11. Неділя — Ґлен Елдер
18. Неділя — Вайт Біч
21. Середа, Собор св. Арх. Михаїла— Арран Весна
25. Неділя — Ст. Филипс

о. Н. Сірий.
Арран, Саск.



З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Едмонтон, Алта.

ВШАНУВАЛИ Д-РА Й ПАНЮ ГУМЕНЮКІВ

Панна Софія Білінська вже поверх рік тому вийшла заміж у Торонті за дентиста Д-ра Евгена Гуменюка, який служить у Канадійській Армії в ранзі капітана. Народний Дім в Едмонтоні, якого родичі панни Софії, п. Михайло й Анна Білінські були основниками й довголітніми щирими працівниками і в якім майже виросла їх дочка Софія, довго ждали на нагоду, щоб привитати її й її мужа в супружому стані.

Нарешті та нагода прийшла. Довідавшись, що панство Гуменюки будуть в Едмонтоні кілька днів, як старші так і молодь, в числі около 200 осіб, справили несподіване прийняття в їх честь у неділю вечером, 21-го жовтня.

При гарно прибранім головнім столі в їдальні Народнього Дому засіли Др. і пані Гуменюк, разом зі своєю родиною й гуртом наших місцевих професіоналістів. Програмою вечерка проводила пані Анна Пийма, яка у своїй вступній промові привитала панство Гуменюків іменем усіх гостей. Від місцевої парохії св. Йосафата зложив побажання молодій парі Всч. о. Маріян Горішний, ЧСВВ, а від Наронього Дому голова, п. І. Боцюрків, який укоротці переповів заслуги панства Білінських для Народнього Дому й парохії та висловив їм признання за примірне виховання дітей, з котрих може найбільше працювала в Народнім Домі їх дочка Софія. Дириґент при Народнім Домі, п. Осип прийма, згадав у своїй промові ті часи, коли пані Гуменюк ще вчащала до Рідної Школи, опісля належала до хору й аматорського гуртка та брала участь у концертовій поїздці по провінції й заявив, що це дійсно приємно є мати таку нагоду подякувати їй за її довголітню працю та зложити найкращі побажання.

Особисті побажання панству Гуменюкам складали Др. Буланжий, давній приятель родини панства Білінських і п. І. Ісаїв, а опісля промовила голова жіночого тов. Зоря, пані Коренда, яка також вручила панству Гуменюкам дарунок від всіх гостей.

За слова признання дякувала від родини панства Білінських пані Анна Білінська, мати Софії, а опісля за побажання й дарунок дякував всім Др. Евген Гуменюк і пані Софія Гуменюк, запевняючи всіх, що Народний Дім назавсіди остане для неї в її миляих споминах.

По многоліттю для панства Гуменюків на заклик пані А. Приймп, переведено збірку на Українські Вісти, з якої прийшло $15.19.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Ґуменюкам ще раз бажаємо щастя й здоровля на многі літа.

* * *

ПРИВИТАЛИ ПАНСТВО ПРОКОПЧУКІВ У НОВІЙ ХАТИ

З нагоди набуття нової хати, а також з приводу 17-літньої річниці супружжя панства Михайла й Анни Прокопчуків, що припадала вчедовзі, їх приятелі й члени Народнього Дому загостили до них громадно в суботу, 29-го вересня, з несподіванкою. Господарем вечерка був п. І. Боцюрків, який зложив панству Прокопчукам побажання щастя, здоровля та всякого гаразду в їх новій хаї та вручив їм дарунок від усіх гостей.

При гостині, яка відбулася в дійсно родиннім настрою, п. Теодор Шарун, складаючи побажання панству Прокопчукам від себе, згадав також про Укр. Вістн. На його заклик гості відгукнулись і зложили на ту ціль $6.30.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Прокопчукам і їх родині бажаємо всього найкращого.

Торонто, Онт.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. АНДРІЯ ДЯЧУНА

Бл. п. А. Дячун

Дня 9-го серпня, невмолима смерть перервала нитку життя в лічниці св. Михаїла Андрієві Дячунові. Покійний приїхав до Канади 1928 року, з села Стехниківці, повіт Тернопіль, Західна Україна. В ріднім краю полишив жену і діти, а що його жена була з села Чорноховець, то багато було людей з обох сіл на похороні.

Покійний був тихої вдачі, трудолюбивий і з усмішкою на лиці. В літі працював на фармах, а в зимі жив у Торонті. Тут учащав до церкви й любив читати українські часописи.

Перед смертю покійний висповідався і прийняв св. Тайни.

Похорон відбувся з церкви М.Б.Н.П. 276 Бетирст Стріт, де Впр. о. канонік П. Каменецький виголосив зворушливу проповідь. Тіло покійного спочило на католицькім цвинтарі "Мавнт Гоуп".

Спи, дорогий вуйку і приятелю, а ми Тебе не забудемо в своїх молитвах. Нехай земля буде Тобі легка.

Похороном занималися пп. Карпо Чорномаз, Григорій Чорномаз і шваґер Яків Бойко, котрий приїхав з Монтреалу на похорон.

* * *

Складаємо подяку всім, що причинилися хоч би й найменшою прислугою нашому вуйкові Андрієві, і брали участь у похороні.

Карпо Чорномаз з женою і дочка.

Редвей, Алта.

ПРАЩАЛИ ПАНСТВО Г. І М. ФЕДИНІВ І ЇХ МАМУ К. МАРКО

Панство Григорій і Марія Федина, як також їх мати, пані К. Марко, жили в Редвей поверх 35 років і були щирими членами української греко-католицької церкви. Тепер вони перебрались на сталий побут до Едмонтону.

Перед їх виїздом їхня родина й приятелі справили несподіване спільне пращання. Господарем вечерка був п. Н. Кук, а промовляли з тої нагоди І. Прийма, Ф. Юрків, В. Вуд, М. Снайчук, П. Мирський, Н. Зінюк, М. Мельник, А. Коваль, а від жіночого товариства пані П. Панилик. Всі бесідники бажали панству Фединам і їх матері щастя і здоровля та успіху на новім місці і вручили гарний дарунок.

Панство Федини, яким жаль було пращатись з родиною, сусідами й приятелями, з якими вони прожили ввесь свій молодий вік, сердечно дякували всім як за побажання так і за дарунок.

На заклик п. С. Хлипавки зібрано на Українські Вісти $10.05. Збіркою зайнялись пані П. Панилик і П. С. Хлипавка. Жерводавцям щира подяка.

Плейн Лейк, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ.П. ОЛЕНУ ЗАЯЦЬ

У вівторок вечером, 2-го жовтня, упокоїлася в Бозі старенька й побожна Олена Заяць, проживши 87 літ. Похорон відбувся в пятницю, 5. жовтня. Всі заупокійні богослужения відправив Всч. о. Мирон Дацюк, ЧСВВ., та виголосив пращальну проповідь. Бл. п. Олена спочила на місцевім цвинтарі. В.І.П.

По похороні, підчас обіду в домі п. Василя Заліщука, зятя покійної, о. М. Дацюк ще раз згадав про покійну Олену та заохотив присутніх, щоб із цеї нагоди зложили свої жертви на нашу католицьку пресу. Присутні щедро відгукнулися, бо хоч було мале число на похороні, то зложили $11.25, з того на Українські Вісти призначено 6.75. Збіркою зайнявся п. Н. Сірман. $2 зложили Василь і Катерина Заліщук. По $1: Ст. Дацик, Іван і Марія Дацик, Ів. Голіновський, Никола й Настя Заліщук, Никола Сірман, одна особа; Олекса Дуляба 75с. По 50с: о. Дацюк, Настя Заліщук. По 25с: Т. Кіт, пані Костинюк, п. Ґусновський, Марґарета Дацик, пані Гайдук, пані Тарковська.

Покійна Олена Заяць народилася 14-го жовтня, 1858 року в Карсаві, повіт Броди. До Канади приїхала 1910 року, вже вдовою й замешкала в затя Василя Заліщука, де перебувала до смерти. Послідніх три роки покійна була прикута до ліжка тяжкою недугою, однак свої терпіння переносила з правдивою християнською терпеливістю. У своїй слабости одержувала надзвичайну опіку від своєї доньки і внуків та зятя, за що належиться їм велике признання й нагорода від Господа. З жалем і смутком пращають покійну три брати: Марко в Борщеві, Павло в Ту Гиллс, Петро коло Лак ла Біш, одна донька Катерина, замужна Заліщук, 4 внуки і три правнуки.

Торонто, Онт.

ПРАЩАЛИ Й. КУТНОГО Й В. ВЕРБІЦЬКОГО

Йосиф Кутний

Володимир Вербіцький

Недавно тому парохіяни церкви М.Б.Н.П. при Беторст вулиці і приятелі молодих юнаків — Йосифа Кутного й Володимира Вербіцького, справили їм спільний пращальний вечерок у церковній салі, з приводу їх відізду на богословські студії. Й. Кутний виїхав до духовного семинаря Сейнт Френсис Ексевіє, а В. Вербіцький виїхав до колегії на підготовляючі студії в ОО. Василіян.

По молитві, що її провів Впр. о. канонік П. Каменецький, відбулась перекуска. Господарем прийняття був п. І. Витрикуш. Опісля на заклик п. Н. Паращука, зібрано на пресу $24. Промовляв ще Всч. о. І. Лесюк, ЧСВВ, та інші. П. Зенон Бак вручив дарунок В. Вербіцькому від вівтарної дружини, а панна А. Пюзик вручила дарунок п. Н. Кутному.

Приготовленням цього вечора зайнялись З. Бак, панна Анна Пюзик і пані Ольга Бак, А. Тинкалюк і Смаль.

Жертводавцям на пресу щира подяка, а Й. Кутному і В. Вербицькому бажаємо якнайкращих успіхів та обильних ласк Божих на їх новому життєвому шляху.

Мнемоніка.

Східнє Торонто, Онт.

ГОСТИНА В ПАНСТВА П. М. СТАХІВ

Панство П. М. Стахові одержали телеграму, що мама тяжко захорувала і вже готові були їхати до Монтреалу, як у тім часі прийшла телеграма., що їх син у дорозі зза моря.

По повороті від мами приготовили вони гарну гостину для сина Стефана, на котру зійшлась рідня і приятелі.

Підчас вечері складали побажання повернулому зза моря і родичам. При кінці забрав слово п. Володимир Годованський і попросив о жертву на пресу. Зібрано $15 з того на Українські Вісти $8.

На прийняттю були також Всч.о. В. Дзюрман, парох Східнього Торонта і гість, Всч. о. С. Борис, котрий тої неділі відслужив Службу Божу й виголосив красну науку.

Жертву Зложили: По $1: П. Стахів, М. Стахів, С. Стахів, М. А. Ковтарі, П. Е. Шкурі, Вас. Годованський, Вол. Годованський, М. Коваль, Вол. Лопійчук, Н.Н., панна А. Стриго, Д. Ґрін.

По 50с: І. А. Стефаник, пані М. Зарубайко, пані М. Лепків, В. Л. Вовко, Н. Олійник, А. Шкура, Ю. Лопійчук.

Усім жертводавцям щира подяка.

Вол. Годованський.

Концертові Виступи Панночки Ірини Бубнюк

Комітет Українців Канади подав до загального відома, що в ріжних канадійських містах заряджуються концертові виступи молодої і многонадійної пяністки, панни Ірини Бубнюк. До цього часу установлено слідуючі дати її виступів: Едмонтон — в Масоник Гал, 14-го листопада; Саскатун —Бесборо Готель, 21-го листопада; Ріджайна — Дарк Гал, 28-го листопада.

Ірина Бубнюк походить з української родини, яка постійно інтересувалася й піддержувала музичну традицію в своїм осередку. Ірина родилася в Саскатуні, Саск., і там здобула музичне знання під проводом інструкторів Норми Мід і Лаєла Гостіна. В ранній молодости вона відзначалася на провінціональних музичних фестивалях, здобуваючи на них "Крісголм" стипендію і найвище відзначення в клясах гри на пяно. Вона також здобула стипендію від Торонтонської Музичної Консерваторії. Вчедовзі панна Бубнюк виїде до Лондону, Англії, продовжати свої студії в Королівській Музичній Колеґії. Чистий прихід з її концертів буде вжитий на піддержання її музичної карієри.

Комітет Українців Канади заслугує на признання за те, що подібним способом заохочує наших талановитих осіб до дальшої праці на культурнім полі, і сподіється, що українські любителі музики вповні піддержать це підприємство і збагатять концерт панни Ірини Бубнюк своєю численною присутністю.

Виндзор, Онт.

В 25-ЛІТТЯ СУПРУЖЖЯ ПАНСТВА Н. І М. РУДИХ

В суботу, 13-го жовтня, зійшлись до салі при греко-католицькій церкві гості з Виндзор і Дітройт, щоб вшанували панство Николая й Марію Рудих, в 25-ту річницю їх супружого життя.

Господарем вечерка був п. Н. Сологуб, а господинями пані Сологуб і пані Лисенко. По молитві, що її провів місцевий парох, Всч. о. В. Осадець, відспівано ювілятам многоліття і вручено їм дарунки від усіх гостей, а при тім Всч. о. Осадець побажав ювілятам щастя і здоровля на многі літа.

За побажання й дарунки всім щиро дякували панство Руді.

При тій нагоді переведено збірку, з якої призначено $6 на Українські Вісти, а $8 на українських скитальців в Европі.

Жертвували по $2: П. Хмуринський і О. Никун. По $1: С. Карпчук, Н. Шановський, Войтович, М. Яремчук, панство Н. Руді. По 50с: Н. Сологуб, А. Височанська, Анака, П. Ковтик, Н. Гейден, П. Оскалй. По 25с: Ф. Ткач, К. Пристанська. Разом $14.

Всім жертводавцям щира подяка, а ювілятам тай Боже в щастю та здоровлю діждатись до 50-літнього ювілею свого супружжя. **Н. С.**

Джесмин, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. Т. КОГУТА

Бл. п. Теодор Когут, з околиці Джесмин, Саск., прибув до Канади з Галичини, повіту Яворів, тому 40 літ, а відійшов від нас до другого життя в перших днях жовтня, ц.р., маючи 71 літ.

Покійний Теодор був взірцевим сусідом, громадянином і католиком. Ніхто не може сказати, що він за все своє життя когось образив, обмовив, чи іншу кривду зробив. Зі всіма жив у згоді і християнській любові, то й не диво, що коли погорів, сусіди помогли йому щедро. Любив церкву, богослуження ніколи не опускав, а в церкві завжди стояв напереді і так уважно слухав науки Божого Слова, що здавалося, боявся, щоб не пропустити ні одного слова, що виходило з уст священика. Найважніше, що своїм дітям дав добре виховання, бо всі вони, де живуть, вірно тримаються своєї греко-католицької Церкви. Покійний Теодор був щирим приятелем кожного священика, що приїздив сюди на відправу, чи з Айтуни, чи колись з Йорктону. Його смерть оплакують жена, діти і внуки, а також приятелі і парохіяни, що масово зїхалися на цей похорон. По проповіді священика з Айтуни зложили $8 на українську католицьку пресу, з чого половину призначено для Українських Вістей.

Земля йому пером.

З Москви повідомляють, що хоч переговори між Британією, Америкою й Росією скінчились в Лондоні невдачею, то Росія готова далі співпрацювати й переговорювати з тими державами.

Райкрофт, Алта.

В 25-ЛІТТЯ ПОДРУЖЖЯ ПАНСТВА В. І С. ВЕРНЮКІВ

В неділю, 7-го жовтня, по богослуженню, Всч. о. А. Винник, ЧСВВ, уділив ювілейне благословення панству Василеві й Стефанії Вернюкам з приводу 25-ої річниці їх супружого життя, при участи їх приятелів та парохіян, а при тім сказав на їх адресу гарну проповідь.

По богослуженню поїхали гості до панства Варнюків, де відбулось ювілейне прийняття. Підчас прийняття побажання панству Вернюкам від усіх присутніх сказала пані М. М. Бзова, яка також вручила їм дарунок, а при тім згадала й про покійного сина панства Вернюків, Станислава, який згинув на війні минулого квітня. На просьбу пані Бзової, всі гості вшанували память покійного одномінутовою мовчанкою. Підчас обіду ще раз промовив Всч. о. Винник, а на закінчення своєї бесіди вніс многоліття ювілятам.

Донечка панства Вернюків, замужна за М. В. Бзовим, спекла гарний весільний кейк та вручила матері велику китицю рож у гарній вазі. Молодша донечка вручила своїм батькам скриньку чоколяди. Незвичайно зворушені ювіляти сердечно дякували всім за дарунок та за побажання.

Опісля промовляли п. Н. Олійник з Ксітуан та просив гостей зложити на пресовий фонд Українських Вістей, а п. Зуб промовив про долю наших скитальців в Европі. Підчас збірки жертвували: І. Калинюк $2.25; По $2: В. Вернюк, Н. Олійник, С. Зуб. По $1.50: П. Козел. По 1: Ю. Стадник, І. Смаглій, М. Ґодзиқ, Всч. о. Винник, М. Кушнірик, І. Равлик, пані О. Дідух. По 50с: Ґ. Дідух, пані М. М. Бзова, Н. Мулик, пані А. Олійник, М. Мулик. По 25с: І. Бзовий, І. Летун, В. Бзовий, Ґ. Кузик, Ф. Роджук, Н. Щудла, Мир. Бзовий. Разом $21.00, з того $8 на Українські Вісти, а $13 на українських воєнних скитальців в Европі. Збірку перевели пані М. М. Бзова і п. С. Зуб. Всім жертводавцям щира подяка.

Господарем прийняття був п. Равлик.

Панству Вернюкам зі щирого серця ще раз бажаємо щастя та кріпкого здоровля на многі літа.

Ваша щира Іваниха.

Подяка

Перебувши тяжку операцію, складаю особлившу подяку парохові, Всч. о. П. Сулятицькому, за духовну обслугу і відвідини мене в шпиталі. Дякую братові, Всч. о. М. Сирникові за молитви. Також сердечно дякую за гарні цвіти членкиням ОУК в Судбурах, Жіночій Організації ім. Ольги Кобилянської в Коністоні, пані Янківській з Судбур, пані Клімник з Коністону. Дякую родині і слідуючим за відвідини мене в шпиталі і дома: панству Ґелетюк, Клюс, Шинкарук, Воробець, Бахорський, пані Панас, Гусяк, Андрухів, Янківській, Стефура, Матейко, Юськів, Підзамецький, Стефірній, Никільчук, Бабій, Сторожук, Клімник, Корилюк, Врублевський, Бронічевській, Данилюк, Пачковський, Мельник, Бігун, Сольській, Білоус, Вільган, Юськовській, Сороці, Василенко, Шмігельській.

Як вияв вдячности жертвую $1 на Українські Вісти.

Юстина Білоус,
Коністон, Онт.

Торонто, Онт.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА К. А. ЧОРНОМАЗІВ

Дня 29-го вересня, члени греко-католицької церкви, родина та приятелі устроїли несподіванку панству К. А. Чорномазам з нагоди 15-ліття їх подружого життя, в церковній салі під ч. 276 Беторст вулиці.

Пан Карпо Чорномаз є довголітнім працівником при парохії. Працею, тихою вдачею та щирістю зєднав собі багато приятелів так у парохії як і поза парохією. В той памятний вечір зійшлося поважне число людей, щоб вшанувати молоду пару. Про гарно прибрані столи подбали досвідчені господині, пані М. Тинкалюк, пані А. Посціва, пані Коваль та інші.

Після переведення молитви Впр. о. кан. П. Каменецьким відбулась перекуска, підчас якої молоденька донечка панства Чорномазів, Марія, зложила щирі побажання своїм родичам та побажала їх кріпкого здоровля на многі літа. Опісля промовляли пп. Козак, Г. Чорномаз, С. Посцівий, В. Ситник та Впр. о. кан. П. Каменецький. Впр. о. канонік сказав, що панство Чорномази є примірною родиною, живуть по християнськи, а тому Всевишній нагорожає їх всіма благами в їх життю і побажав їм кріпкого здоровля та многих літ. Пані М. Тинкалюк, вручаючи молодій парі дарунок, сказала: "Вручаю Вам цей дарунок (спальне умебльовання) від усіх присутніх і неприсутніх Ваших приятелів не на те, щоб Ви може стали гордими, але на те, щоб воно було Вам пригадкою, що ще більше треба працювати для громади та любити й шанувати своїх приятелів. Жийте в любові та пошані так довго, доки Всевишній назначив Вам вік."

Дуже вміло і зручно перевів той вечір п. А. Бак, який при кінці вечерка попросив присутніх зложити жертви на нашу пресу. Зібрано $35; по $5 на чотири часописи а $15 на допомогу скитальцям в Европі.

Гість.

* * *

ПОДЯКА

Складаємо щиру подяку всім, що зайнялись несподіванкою для нас, що гарно прибрали салю, а столи заповнили всяким добром. Дякуємо парохіяльному зарядові за салю, Впр. о. кан. П. Каменецькому за переведення вечерка а всім членам парохії, родині та приятелям, що звеличали цей вечір своєю присутністю.

Нехай Всевишній стократно заплатить Вам, а ми будемо цей вечір памятати доки нашого життя.

Ваші
К. А. М. Чорномази.

Пошукування

Вуйка Павла Скочиляса з села Івачів, повіт Зборів. До Канади виїхав у 1935 році.

Gren. Malinowski Roman,
Box 260/147, G.P.O.
London, E.C.I. England.

Антін Ткачук з села Хмелицка, повіт Скалат, свого Стрия на імя Лука Мазур. В Канаді від р. 1936.

Anton Tkachuk,
188 Cheetham Hill Rd.,
Manchester, 8, England.

Жертвуйте одіж для потребуючих в Европі людей!

УНИКАЙТЕ ОПЕРАЦІЇ ЖОЛУДКА, ЖОВЧІ!

ЗДОРОВЛЯ ЦІННІШЕ ВСІХ ГРОШЕЙ

Чи ви знаєте, що найменше нарушення жолудка нарушує жовч, печінку, нирки, міхур, творить гази, кваси, корчі, кольки, запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, запалення жолудка, гемороїди, ревматизм, розстроєння нервів та приводить людину до дуже серйозної слабости а часами й невилічимої найліпшою медициною. Отож коли страдаєте на жолудок, жовч, печінку, гази, кваси, корчі, жолудка, біль під ребрами, біль з правого чи лівого боку, зага, здуття чи тиснення в ямці, затвердження, клопіт мочевого каналу, нестравність чи брак апетиту, ревматизм, гемороїди і т. п. Не чекайте до завтра бо може бути запізно лічити найліпшою медициною, а НИНІ, зараз, СЕЙЧАС ужийте одну малу чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, а одну ложечку на вечір як лягаєте спати, що день, аж доки ви не позбудетесь зовсім свого клопоту. Тоді будьте певні за своє здоровля. Запевнена поміч і полегша від першої флящки. Ціна флящки РУСКИЙ ТРІТМЕНТ є $5.50 а дві за $10.00. По аптиках або пишіть впрост до нас до Торонта на понижчу адресу. Залучіть гроші, на C.O.D. не висилаємо.

Мізарг є ворогом Ревматизму і Простуди

ОДИНОКА ПРАВДИВА АМЕРИКАНСЬКА МАСТЬ МІЗАРГ

МІЗАРГ є знаний у кожній хаті в Америці й Канаді роками. Дає ЧУДОВУ запевнену і скору поміч від першого посмаровання. Мізарг масть витягає найтяжчу застуду чи ревматизм наверх тіла прищиками, які наповнені застудою чи зіпсутою кровю. Страдаючі на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен і рук, біль у грудях, астма-задуха, біль у клубі — саетика, опухлі, штивні чи дуже болючі ноги, коліна, литки чи котики, холодні обстуджені ноги, почуття поза шкірою тіла як би мурашки лазили, грубі жили по ногах у чоловіків і жінок і т.п. Уживайте одиноку чудово помагаючу правдиву Американську масть МІЗАРГ. Нема другої масти в Канаді, щоб так чудово і скоро помагала як масть МІЗАРГ. Так говорять всі люди ті, що вже вживали МІЗРГ. Другі масти то є тільки підробки — неправдиві й не такі самі ні тої сили, що масть МІЗАРГ. Ціна одного слоїка є $4.50, а два за $8.00, по аптиках або впрост від нас з Торонта. Гроші засилайте разом. На C.O.D. не висилаємо. Пишіть на понижчу адресу.

СТАРОКРАЄВІ "ДІЯНА" КАПЛІ ВІД КАШЛЮ

Каплі "ДІЯНА" є щоденною медициною в кожній хаті в Канаді, не лишень вони помагають на кашель, але на ріжні випадки, як біль горла, кашель, катар, біль у грудях, протят уха, а також смаруватись як линиментом. Ціна флящки $1.10 з пересилкою.

Гроші слати разом на цю адресу:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED (U.B.)
5 5 7 King Street West, Toronto 1. Ont., Canada

Громадяни Виндзору памятають про свої околиці в Манітобі

Громадяни міста Виндзору, Онт., й Дітройту, які походять з околиць Вайта, Стюартборн, Ґардентон і Толстой у Манітобі й які справили незвичайну забаву в Виндзорі 15-го вересня. На забаві, що відбулась під головством Д-ра Антона Вахни, зібрано $75 на шпиталь у Вайті, а також на пресовий фонд українських часописів (допис в Українських Вістях з 16-го жовтня, 1945).

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ФІЛЬМИ

Діти, особливо в містах, мають звичай іти на шови майже кожного дня, як лиш годні дістати гроші. По містах батьки мають багато клопоту з дітьми, бо крім того, що мусять старатися своїм дітям на хліб насущний і убрання і на шкільні потреби, то ще мусять своїм дітям старати гроші на ріжні розривки, особливо шови.

Батьки, обтяжені обовязками, мають мало часу роздумувати на які фільми їх діти ідуть дивитися. От нераз, особливо матері, дають своїм дітям пару центів відчіпного, щоб ішли на шов і не дратували просьбами а то й плачами матірніх змучених нервів. І так діти, маючи вільну руку, самі собі вибирають фільми, які їм до вподоби. Діти й молоді люди звичайно наліпше люблять так звані "західні" фільми" на котрих представляють життя давніх ренчарів і їх пастухів — "кавбоїв", в західних стейтах Злучених Держав і в південно-західній Канаді.

Ми не хочемо казати, що між пастушими фільмами нема фільми з добрими, провідними думками й лекціями, але таких є так мало, як кіт наплакав. Більшість з них, це фільми повні дикої очайдушности — шаленого вганянння кіньми, частої стрілянини, де життя людини вартує стільки, що життя заяця, заїлої ненависти одної банди до другої, котрі себе вистрілюють, палять, заганяють цілі череди чужої худоби і продають чи то іншим ренчарям чи різням, і т. ін. Воно звичайно так буває, що всюди є добрі і злі люди, але в таких фільмах є дуже мало добра. Світ нині таким є як виховав своє людство. Світ нині повний дикої очайдушности, повний шаленого гону найновішої техніки, від котрої гинуть тисячі людей, повний грабіжей, насильства, безправства, жорстокости, а це все людське очайдушне і дике поведення принесло людству неописані терпіння.

Нині люди мало журяться, куди йдуть їх діти і під які впливи та враження попадають? Що й які чинники кормлять душу їх дітей? Родичі і всі виховател і повинні знати, що коли людина остає одну годину на день під впливом якогось чинника, то це не лишиться в душі дитини без сліду. Ми всі, і діти, є такими, що ми одідичили по своїх родичах, по своїх предках і що з нас зробили обставини. Обставини в великій мірі творять людей. Щоб мати гарне окруження, ми повинні таку реформу почи нати від себе. Робім самі все, що найліпше і не допускаймо в своє окруження впливів злих людей. За діти треба дбати і все знати, куди вони ходять і чого вчаться там, де ходять? Дитині ані не треба знати, ані бачити романсування дорослої молоді. Фільми, хоч би найбільш повчаючі для старших людей, в їх глибокім почуванню любови псують дітей. Дитина не є розвинена душевно таке розуміти і відчувати. Діти наслідують старших і лиш подумаймо, куди діти зайдуть, коли наслідують старшу молодь в романсах? Такого хаосу між молодими людьми ще не було, як є нині, а це тому, що недозрілій молоді далося за широку свободу йти, де захоче і робити що захоче. Вона, мов дикий, розгнузданий кінь, ломить собі голови на дорозі життєвих карколомів.

Дорогі родичі, дайте своїм дітям нагоду бачити більше фільм, котрі є відповідні до їх віку. Вперед самі подивіться на цю фільму, на котру думаєте післати своїх дітей.Вперед самі візьміть дану фільму під свій осуд, а тоді будете знати, чи вона є відповідна для ваших дітей?

Фільми випродукувані виключно для дітей, є відповідніші для віку дитини, як фільми випродукувані для дорослих людей. Це що до міських фільм. Між релігійними фільмами є перлини в драматичнім мистецтві. Страсти Ісуса Христа, про Його тернову корону, це драма великого духового багатства. "Пісня Бернадети" це також рідка перлина. Там виступає мала дівчина Бернадета, що бачила чудо Боже в Люрді. Чому б дітям і молодим людям не знати про цю Божеську Бернадету? Чому б дітям і молодим людям не бачити в фільмі представленого Ісуса, котрого жорстокий світ за Його добрі діла і Його без межну любов до роду людського укоронував терновим вінцем і розпяв на хресті. Памятайте, дорогі родичі, що ваші діти будуть такими, який корм для своєї душі вони дістануть. На смітниках і грязюках не виростають найкращі цвіти. Якщо фільми нині стали найголовнішою розривкою для дітей і молоді, то батькам і всім виховникам треба знати, що крім них, фільми стали виховавчим чинником також. І вам так треба поступати, щоб фільми, як виховавчий чинник, не псували Вашої довголітньої виховавчої праці і вашої рожевої надії, котру ви поклада ли на свої діти.

Уряди Британії й Америки визнали австрійський уряд Ренера.

Джеспер Парк буде ввесь отворений слідуючого літа.

Почот Карнавалу Церкви св. Покрови в Вінніпеґу

На знимці панночки, що брали участь у карнавалі парохії св. Покрови в Вінніпеґу і котрий увінчався гарним успіхом. З ліва до права стоять в княжих уборах панночки: **Ольга Журба,** княжна; королівна **Ольга Головчук;** княжна **Ганя Баран** і **Розалія Беляк,** княжна. Ці панночки при помочі своїх родичів натрудилася чимало, щоб придбати жертв на будову нової мурованої школи для своєї парохії. Працювали з посвятою і щиро. Бог поблагословив. Це взір ідейної молоді великого міста, котру вміють виховати наші родичі. Честь родичам і честь дітям, що вміють і хочуть працювати ідейно для своєї церкви.

Шлункові Боляки

GASTRIC ULCER

Часом можуть витворитись у жолудку боляки, що справляють не тільки великі болі, але й можуть скінчитися смертю чоловіка.

Боляк у жолудку повстає тоді, коли слезиста оболонка, що нею є покрита вся внутрішня будова жолудка, в якімсь місці відпаде, а на верх виступить спідна оболонка, яка рівнож зачне ятритися. В такім случаю наступає звичайно по їдженню сильний біль, блювання звичайне або блювання з кровю.

Боляк жолудка може бути або тільки звичайний (хвилевий) або проволочний (хронічний).

Звичайний (гострий або хвилевий) боляк жолудка появляється в більшости випадків у жінок у віці між 20 а 30-им роком життя, особливо в анемічних або слабосильних дівчат. Хронічний або проволочний боляк атакує рівно так мужчин як і жінок у віці вище 30 літ життя. А причинами боляків або занедбання лікування жолудкового катару, або нерівномірна дієта, як це наприклад буває в домашніх служниць та кухарок; або якийсь натиск на жолудок при роботі, як наприклад у шевців, або удар в жолудок іззовні, або вкінці від зопсутих зубів.

Боляк жолудка загніздҗується майже завжди біля отвору, що веде з жолудка до тонких кишок т. зв. (пілорус). Хвилевий (гострий) боляк має бути завбільшки гороху або й більший, а він небезпечний тим, що коли тріснe, то може спричинити запалення очеревної або великі кровотоки і навіть смерть людини.

Проволочний боляк є звичайно більших розмірів: часом займає кілька інчів простору в жолудку, а береги його тверді. Коли такий боляк трісне, звичайно й смерть людини наступає.

Взагалі можна сказати, що жолудкові боляки якраз тим небезпечні, що можуть або вигризти кровоносні проводи, або через заскорупления можуть заткати жолудковий отвір, ведучий до тонких кишок, або можуть спричинити нові нарости, як наприклад жолудкового рака і т. п.

Прояви недуги. Жолудкові боляки викликують звичайно гострі болі під грудьми, особливо по їді, блювання звичайне або з кровю та збільшують квасковатість у жолудку.

Часами цілі ріки чоловік терпить на нестравність, заки покажуться перші прояви боляка в жолудку, а часами й скоріше такі прояви виступають. Це залежить від якости й розвою боляка, але рідко коли недужий не відчуває болів. Біль може бути — як сказано — або під грудьми або десь у крижах або може — як то кажуть — "стріляти" чи неначе ножем пороти, а все той біль змагається в часі, коли чоловік голоден. По їді біль притихає. Але коли призбирається більше жолудкових квасів, що мішаються з поживою, то такий біль треває й по кілька годин, доки пожива не перейде з жолудка до кишок або доки чоловік поживи не виблює. В перших початках недуги такий біль може бути й не дуже сильний, але з часом він стається пекучий та викликує корчі жолудка. А буває що й на кілька тижнів болі притихають, але відтак знов повторяються. При натиску на жолудок болі змагаються, часом навіть тяжче одіння причиняється до збільшення болів. Коли недужий виблюється, то йому стає легше.

Але часом жолудковий боляк зачне кровавитись,а буває це майже у третини людей недужих на боляки. Тоді недужий відчуває тиснення в жолудку і наклін до омлiння, легко блює темно-червоною кровю у великій кількости; відтак заливає його холодний піт, лице бліде, живчик бє скоро і недужий омліває. Таких нападів може бути більше, дуже вони небезпечні, бо коли це хронічний боляк, то часто такий недужий кінчить життя смертю. В інших випадках недужий попадає в недокровність (анемію), а часом — але рідко — в конвульсії і сліпоту; а буває, що й кал з кровю віддає.

Іншими признаками жолудкового боляка є, що чоловік мимо здорового апетиту якось боїться їсти. Зуби такого чоловік звичайно спорохнявілі, зіпсуті; він терпить на нестравність та роздуття, рідко коли не має запору; недокровність долягає йому; він худне та ослабає.

Комплікації недуги. Крім више описаних хоробливих ознак жолудкові боляки можуть викликати ще й інші погані органічні недуги. Так буває особливо тоді, коли боляк трісне. А наступає це звичайно нагло. Тоді болі не притихають; зачинаються вони під грудьми і скоро поширюються не цілий живіт, котрий у тім случаю твердне, корчиться і стає дуже чуткий на дотик; живчик сильно бє, теплота тіла спочатку нижча нормальної, але відтак підноситься. І коли це був т. зв. хронічний боляк, то недуга переходить у стадію загального запалення черевної болонки. Спочатку недужому через пів години або й годину стає легше, але відтак появляється запалення очеревної і недужий умирає на протязі дальших кількох годин. У тім случаю тільки негайна операція може вратувати недужого від смерти.

Інші комплікації недуги можуть походити з недокладного переполокання жолудка, з роздуття ґазами та з причини жолудкових операцій, але це все є більш зрозуміле і цікаве для фахового лікаря ніж для звичайного читача.

Лікування боляків жолудка вимагає завсіди сумлінної лікарської опіки. А полягає воно звичайно на вирізанню самого боляка. Коли боляк трісне, то операцію муситься перевести негайно. Те саме можна сказати про випадок кровотоку з боляка або коли боляк загатить отвір, що веде з жолудка до кишок, або коли попри боляка витворяться жолудкові нарости або новотвори, а врешті, коли хронічний боляк не хоче гоїтися під впливом звичайних медицин. Коли операція є конечно потрібна, про те вирішить сумлінний лікар по докладнім розслідженню недуги пацієнта.

Але буває, що й операції непотрібно. Тоді боляка лікується дієтою і відповідними медицинами. Таке лікування треває звичайно досить довго. При гострім або хвилевім боляку час лікування виносить щонайменше чотири тижні; при хронічнім боляку 8 до 10 тижнів. Очевидно, що вислід лікування залежить не тільки від сили недуги, але й від самого пацієнта, який повинен дуже точно придержуватись дієти та лікарських приписів. Пацієнт повинен дати змогу відпочати свому жолудкові, щоб боляк міг скорше загоїтись. Він повинен їсти легкі і стравні поживи. Спочатку тільки яйця й молоко, аж відтак сире волове мясо й сиру шинку. При тім спокійно лежати бодай чотири тижні. До жолудка прикладати ґумові торби з ледом на протязі двох тижнів і брати на прочищення жолудка такі лікарства, які лікар припише. Це т. зв. метода лікування Ленгарца.

Інша метода є лікування голодом. Пити тільки молоко в малих кількостях в першім тижні; у другім крім молока можна вже їсти й хліб з маслом; у третім варену курочку; а аж у четвертім тижні їсти мірно всіляку мішану поживу.

Річ ясна, що при лікуванню шлункових боляків треба передусім вирвати всі спорохнявілі й діраві зуби; уста вдержувати чисто; прочищувати кишки і т. п.

Коли в жолудку дуже болить то прикладати ґумові торби з ледом і спокійно лежати. А коли наступило закровавлення жолудка, то треба абсолютно спокійно лежати на постелі в цілком поземій позиції й гостро придержуватись лікарських порад так щодо дієти як і щодо медикаментів, які пацієнт має споживати.

По вирізанню боляка або по його загоєнню треба ще довший час дбати про скріплення організму. Коли болі перестануть долягати, а недужий зачне почуватися краще, то може він зачати доволі багато їсти, але все ж таки повинен відпочивати ще бодай кілька тижнів. Їсти в пору. Кишки прочищувати та заживати час до часу приписані лікарства.

При гострім жолудковім боляку передчасна перерва лікування може причинитися до відновлення боляка, але коли лікування є докладне, то недужий приходить до повного здоровля. Коли такий боляк трісне, то негайна операція може легко усунути недугу і привести пацієнта до повного здоровля.

При хронічнім або проволочнім боляку небезпечними для життя недужого є внутрішні кровотоки або заскорупіння боляка, нарости, а врешті й рак жолудка. В тих випадках операція є конечна; але часом і звичайне медичне довготреваюче лікування дає гарні висліди, хоч у тім разі боляк звичайно по якімсь часі знову відновляється і операція стає тоді конечною річчю.

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Я маю дві голові, чотири оці, тіло моє складається з двох тіл і маю шість ніг, а дві руці.

2. Що я наскладаю, люди смачно заїдають, але від мене страх мають.

3. Все люблю, люди, жити з вами, а вмію ходити на долину й до гори ногами.

Відповідь на загодки.

1. Кінь і їздець разом. 2. Пчола. 3. Муха.

ПОШУКУВАННЯ

Пошукую шваґра на імя Теодор Майданій з Села Озерна, повіт Зборів. До Канади виїхав у 1932 році.

Dereniwski Teodor,
P.O. Box 260/142,
LONDON E.G.I., England.

Михайло Шелухин, пошукує свого брата Олександра, який живе в Канаді:

M. Sheluchin,
Croix-Rouge Ukrainienne,
19 Rue Reille, Toulouse, France.

Односельчан Петра Калиновського й Петра Очабрука з села Переспа, повіт Сокаль:

Filas Hawryil,
Ukrainian Camp. Italy.

ВІЧЕВА ПОЇЗДКА В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ Д-РА ЦЕГЕЛЬСЬКОГО

представника Українського Конгресового Комітету в Злучених Державах, відбудеться з рамени Комітету Українців Канади в слідуючім порядку:

Саскатун— четвер, 1 листоп.
Канора — пятниця, 2 листоп.
Йорктон — суб., 3 листопада
Давфин — неділя, 4 листоп.
Сенді Лейк — понед., 5 листоп.
Овкбурн — вівторок, 6 листоп.

Віче в Вінніпеґу відбудеться по повороті Д-ра Цецельського до Вінніпеґу.

К.У.К.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

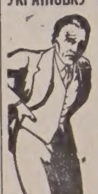
Приязний Склеп для Ощадних Людей
в Едмонтоні

СПЕЦІЯЛІЗУЄМОСЬ У
ЧИЩЕННЮ АВТОМОБІЛІВ
ВНУТРІ і ЗВЕРХА
Саймонайзінґ - Направа Покриття
НАПРАВЛЯЄМО СПІДОМЕТРИ
ТЕЛЄФОНУЙТЕ 29610
Привозимо й Відвозимо Автомобілі
В. М. Чорний І. Секул Н. Чорний

МЕДИЦИНА, ЩО УСУВАЄ БІЛЬ КРИЖЕЙ, РУК І НІГ

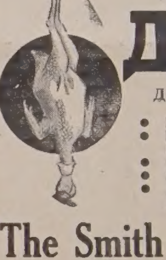
Тисячі людей вживають "GREEN OINTMENT" масть, яка приносить скору поміч на ріжні болі. Маємо сотки листів подяки від людей, котрим вона помогла. — Отже коли терпите на ревматизм, біль крижей, рук, ніг, ломання костей, корчі в ногах, біль горла, карку, потовчення або простудження в грудях — негайно вживайте "GREEN OINTMENT". Вона сильно огріває тіло, просякає до місця болю, улегшує циркуляцію, звільнює надмірне нагромадження крови, злагіднює запалення й по кількох натертях біль уступає. Це дійсно добра масть і нею тисячі людей зберегли своє здоровля.
Продається по многих аптиках, книгарнях і склепах. Пробуйте набути її в Вашім містечку, а коли нема, пишіть до нас. Вказівки, як вживати, є на наліпці. Ціна за слоїк, враз з пересилкою, $1.10. Пошукуємо адентів. Адреса:
F. H. HOOLEY, U.N., Smoky Lake, Alberta

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:
Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave. CO. LTD.
Winnipeg, Man.

ДОСТАВЛЯЙТЕ СВІЙ
ДРІБ
ДО НАС ЧИМСКОРШЕ!



- Найвищі Ринкові Ціни
- Рейл Ґрейд Обслуга на Ваше Бажання
- Скоре і Вміле Ґрейдування
- Зараз Платимо Готівкою
- Достава Койців на Висилку Дробу

The Smith Produce Co.
EGG & POULTRY DEALERS
License No. 19 8002-102 Street, South Edmonton
Зараз на полудне від сіпіярської стоції

3 способи як щадити гроші

Поставте свою щадничу програму на систематичні основи. Вирішіть тепер що ви хотіли б мати або робити, як обставини знов будуть нормальні — тоді відкладайте набік означену суму на ту ціль.
ОСЬ ТРИ СПОСОБИ ЩАДЖЕННЯ, ЩО ВАМ ПОМОЖУТЬ:

1 Збудуйте Собі Щадниче Конто в Банку.
Заведіть звичай вкладати означену суму до банку кожного місяця. Гроші скоро ростуть, якщо ви щадите навіть малу суму регулярно.

2 Вкладайте в Воєнні Щадниці Цертифікати.
Ці безпечні, поплатні цінні державні папери можна набути в кожній філії цього банку. Якщо бажаєте, ми можемо зарядити так, що будемо купувати для вас Воєнні Щадничі Цертифікати автоматично кожного місяця. Спитайте нас про цей практичний плян щадження.

3 Вкладайте в Бонди Перемоги.
Їх можна купити у всіх філіях Роял Банку Канади. Бонди Перемоги гарантує Домінія Канади й вони є найкращою запорукою, яку ви можете дати, позичаючи гроші в банку, як вам потрібно.

THE ROYAL BANK
OF CANADA

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Па тентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — **Western Pharmacy**, 10310-101 St., Edmonton, Alta.

Степан Середа, PHm.B. — **Sereda's Drug Store**, Radway, Alberta.

УКРАЇНЦІ ЕДМОНТОНУ Й ОКОЛИЦІ

запамяайте що

В СЕРЕДУ, 14 ЛИСТОПАДА

ПІЯНІСТКА

Ірина БУБНЮК

дає свій

КОНЦЕРТ

— в —

Masonic Temple

в Едмонтоні

Слухайте Української Програми зі стації CKUA

4. листопада, год. 3 до 3.30.

Старанням хору Народнього Дому в Едмонтоні, під управою п. О. Прийми, буде передана українська концертова програма зі стації *CKUA* в неділю, 4. листопада, від год. 3 до 3.30 пополудні. Запамятайте день і час. Скажіть про це другим. По вислуханню програми напишіть лист до управи радіостації (CKUA, Едмонтон) і скажіть, як подобалась Вам та програма.

ДЖ. БРАЩУК З ВІННІПЕҐУ ФІЛЬМОВОЮ АРТИСТКОЮ В ГОЛИВУДІ

Джін Бращук з Вінніпеґу чекає в Венкувері на американські папери, щоб виїхати до Голивуду і там підписати угоду з фільмовим підприємством. Бращук прийняла собі фільмове імя Джуді Врайт. Якийсь час жила вона в Едмонтоні, де грала головні ролі в виставах, що їх уряджувало товариство Сивик Опера. Два роки тому переїхала до Венкуверу. Дж. Бращук має гарний сопрановий голос, який разом з доброю сценічною грою здобув для неї контракт у Голивуді. Її дівоче прізвище є Кучер і її батьки живуть у Вінніпеґу.

Бувший французький премієр Лавал, якого розстріляли минулого тижня за співпрацю з німцями, лишив майно вартости около 400 тисяч долярів. Майно складається з будинків, одної газети, й радійової стації. Згідно з французьким законом, половина майна належиться його вдові.

ПОВЕРХ 400 ЛЮДЕЙ СЛУХАЛИ Д-РА Л. ЦЕГЕЛЬСЬКОГО

Поверх 400 людей з Едмонтону й околиці заповнили салю Народнього Дому в Едмонтоні в пятницю, 26-го жовтня і з великим захопленням слухали поверх 2-годинної промови відомого українського політичного й громадського діяча та журналіста, Д-ра Лонгина Цегельського з Филаделфії, представника Конгресового Комітету Українців в Америці, який відбуває тепер свою поїздку в західній Канаді з рамени Комітету Українців Канади.

Хоч яке тяжке тепер положення українського народу, то наш нарід сильний і видержить ще й цю неволю, в якій опинився тепер. Завданням усіх українців, у всіх краях в Европі, по за границями совєтів, як також в Америці Північній і Південній, є обєднатись для несення добродійної помочі недавнім утікачам з українських земель, а також продовжувати старання для визволення України, яка тепер не є ні соборна, ні незалежна, говорив Др. Цегельський. Для тих цілей мусить далі існувати й Комітет Українців Канади і конґресовий Комітет Українців в Америці.

Д-ра Цегельського представив І. Ісаїв, предсідник віча, на якому, після промови Д-ра Цегельського, ухвалено вислати протест до француського амбасадора в Канаді з приводу насильного висилання українців з Франції під владу большевиків. Внесок у цій справі зробив п. В. Дорош, а піддержав його п. П. Мельник. Резолюцію прийнято одноголосно.

На вічу зібрано також $181 на потреби Централі Комітету.

ВИСЛІД ПАРОХІЯЛЬНОГО БАЗАРУ В ЕДМОНТОНІ

Від 15-го до 20-го жовтня, заходами мужеського й жіночого комітету відбувся базар в Українськім Народнім Домі, 9620-109 Евеню, Едмонтон. Доходи цього базару будуть звернені на будову нової української Греко-Католицької Церкви на розі 108 евеню і 97-го стріту.

Вигравкові нагороди припали слідуючим особам:

Перша нагорода — 3 кавалки честерфілд, Марія Меровяк, Силвервуд, Алта. (Вигравкове число 3479).

Друга нагорода — зимове футро, пані Й. Мадзій, 9816-75 Евеню, Едмонтон (ч. 26342).

Третя нагорода — зимове футро, Е. Дж. Росс, 10539-98 Вул., Едмонтон (ч. 17303).

Четверта нагорода — $50 Бонд Перемоги, Іван Музика, 13533-68 Вулиця (ч. 18573).

Пята нагорода — Моф зі срібного лиса, А. Сенюк, Етелберт, Ман. (ч. 14299).

Шеста нагорода — жіночий сут: жакет і спідниця, зроблений до міри, В. Кейв, Дейзленд, Алта. (ч. 1382).

Сема нагорода — жіночий осінний плащ, С. Малюта, Ґлендон, Алта. (ч. 14209).

Осьма нагорода — жіночий весняний плащ, Ф. Коббс, 12232-91 вул., Едмонтон (ч. 17676).

Девята нагорода — черевики зроблені до міри, Марія Шеремета, Донатвил, Алта. (ч. 15139)

Десята нагорода — Молинендз Бюті-сет Сідер Чест, пані П. Стефаник, 10611-97 вул. Едмонтон (ч. 16958).

Одинадцята нагорода — вовняна ковдра, Ева Бушанан, 10751-96 вул. Едмонтон (ч. 11672)

Дванадцята нагорода — столець зі шкляним блядом, Е. Катзін, 4 Твідсмюр Крессент, Едмонтон (ч. 5562).

Тринадцята нагорода — вовняний бленкет, Н. Шутяк, Вайлдвуд, Алта. (ч. 6717).

Чотирнадцята нагорода — Десять долярів готівкою або професійна обслуга, А. Т. Колярський, 221—3 евню, Калґарі, Алта., Тел. H-2486 (ч. 14171)

Пятнадцята нагорода — Електрична лямпа, В. Малишевський, 11436-81 вул., Едмонтон, (ч. 7140).

Шістьнадцята нагорода — Обрус на стіл, Ф. Воробець, Бойл, Алта. (ч. 2284)

Сімнадцята нагорода—Пять долярів готівкою, Адам Рурка, Плейн Лейк, Алта. (ч. 28)

Вісімнадцята нагорода — Пять долярів готівкою, К. Барчин, 11727-97 вул. Едмонтон, (ч. 23425)

Церковний Комітет складає щиру подяку всім тим, що причинилися, щоб цей базар був успішним.

ОТВОРЕНО НОВИЙ ҐАРАЖ В ЕДМОНТОНІ

Три українські хлопці — В. М. Чорний, Н. Чорний і І. Секул, які перед війною працювали в ріжних ґаражах, отворили минулого тижня свій власний ґараж в Едмонтоні і спеціялізуються в чищенню автомобілів, направі покриття в автомобілях, а зокрема в направі спідомітрів. Як хочете, щоб ваш автомобіль виглядав як новий, потелефонуйте 29610. Скажіть про це своїм знайомим, які мають автомобілі.

В нас говорять по українськи

ВИПРОДАЖ КОВТІВ

ЧУДОВІ ЖІНОЧІ ОБШИТІ ФУТРОМ І НЕОБШИТІ КОВТИ

Звичайно до $29.50, за $18.87. Защадіть до одної третини в цій вибраній групі багато обшитих футром ковтів, включаючи шкіри з ласиць, перських ягнят і червоних лисів. Спортові моди, гарна якість, вовняні матерії твід і кемел. Вел. 12 до 20 **$18.87**

ЖІНОЧІ КОВТИ НАЙНОВІШИХ МОД

"Ковертс", баколс і з імпортованої матерії в модах туксідо, з великими комнірами, обшиті руками, люксусові срібні лиси, червоні лиси, рись (линкс), ласиця і ягнята. Величина 12 до 40. Ціна тільки **$49.50**

ЖІНОЧІ ВІСКАША ФУТРА

Звич. до $89.50 за $69.50. Прекрасний стиль, викінчені експертами, доброї якости матерія віскаша (водяні щурі). Моделі на вибір. Вел. 12 до 44.... **$69.50**

ЖІНОЧІ ФУТРА ПО ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ

Викінчені експертами футра по дуже знижених цінах! Вибирайте одно з найновішої моди, включно з Електрик Сіл (фарбований крілик), Мавтон ягнят, Канґару, Опусум, Віскаша (автралійський водяний щур), Бані Маскрет, і Тони Бівер (фарбований крілик). Вел. 12 до 44 Ціна **$89.50 до $195.00**

ARMY & NAVY

DEPARTMENT STORE, LTD.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

Park Memorial Funeral Directors

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — В. М. СМОЛИК, управитель. — Vegreville, Alta. Phone 11

ЛЮДИ СУДЯТЬ ВАС ПО ВАШІМ ВИГЛЯДІ

Гарно і до смаку злагоджене волосся дає вам свіжий, милий і молодечий вигляд. Ми спорядимо ваше волосся в

Перманент або Колд Вейвс Кучері

після вашої вподоби.

Не мусите робити апойнтменту. — Тільки зателефонуйте: 28257.

За роботу ручать услужні вам

ПАННА АННА ВОЛЯНСЬКА і ПАННА ФЛОРЕНС СЛОВАК

NU-ART BEAUTY SALON

Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave., Edmonton, Alta.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ

то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.

В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

Вісти з Відділу Ордену Лицарів Колюмба

ч. 1184 в Едмонтоні

На річнім бенкеті, що відбувся в День Колюмба, 13-го жовтня, при участи около 150 членів, головну промову виголосив директор Колеґії св. Йосифа в Едмонтоні, Преп. Брат Прудент, який звернув особлившу увагу на те, кілько американська цивілізація повинна завдячувати Колюмбові, який відкрив Америку, головно завдяки його католицькій вірі. Канада й Америка, говорив Брат Прудент, ще й нині потребують людей, як Христофор Колюмб, тобто піонірів і людей з відвагою, які відкрилиб нам шлях до щастя й постійного мира.

Приймання нових членів відбудеться цього 25-го листопада. Як ви хочете стати членом Ордену Лицарів Колюмба, найбільшої католицької організації мужчин у Канаді й Америці, порозумійтесь у цій справі з фінансовим секретарем едмонтонського відділу, ч. 1184, або з котримнебудь членом Лицарів Колюмба.

В Едмонтоні впало вісім цалів снігу від пятниці.

ГОТЕЛЬ НА ПРОДАЖ

18 кімнат. Першої кляси меблі. Лонч кавнтер, гарячa і зимна вода, купальня і т. д. Повний цементований бейзмент. Будинок покритий стоком, недавно декорований. Продаж у барі $16,000.00. Продається за $41,000.00. Готівка з трохи на сплату. Інформацій телефоном не даємо. Зайдіть до 402 Емпаєр Будинку в Едмонтоні.

ROBERT CROTEAU
Real Estate,
402 Empire Bldg., Edmonton

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете позбутись ґазу і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим лїченням шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Ґазовими Піґулками." Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, ґаз натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває ґаз і вичищує погані гази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: $1.00 і $2.00

Ґарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. 45
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234

Цього Року

Дайте в дарунку на Різдво своїм рідним і приятелям

СВОЮ ФОТОҐРАФІЮ

яку можете зробити в українськім фотографічнім заведенню

Alberta Studio

10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta. Phone 25350

В. Турко, властитель

Фотоґрафії, що їх

виконують спеціялісти

PARISIAN
DRY CLEANERS and DYERS

321 Ave. F. South, Saskatoon
Телефон 4474

Чистимо, прасуємо й барвимо кожного дня всякого роду мужеське й жіноче убрання. Роботи висилаємо й на провінцію. За солідне виконання ручимо.

Л. ВОВК, власт.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
MUNDARE, ALTA.

МИХАЙЛО Г. ПОНИЧ
Адвокат, Повновласник, Нотар
MICHAEL H. PONICH
LL.B., M.L.A.
Two Hills, Alta., Box 88.
Телефон 4.

ЛІКАРІ

ДР. ВЕРХОМИН і ДР. ГОЛУБІЦЬКИЙ

Телефон дому 25884 — Тел. офісу 24543 — Телефон дому 84488
Dr. J. Verchomin — Dr. N. D. Holubitsky
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко — **Йосиф Старко**
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building (на другій підлозі), Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ROMANIUK & ROMANIUK
Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. — Телефон помешкання MA 3183.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 — Res. 2507w
В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 год. під адресою — 14 Ontario St.—Phone 216 R.

В Норвеґії розстріляли Квізлінґа, норвезького премієра в часі німецької окупації. Був засуджений на смерть за зраду.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 23132 — Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 — Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. — Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
Зі Знанням зі Старого Краю
Лічить ріжні недуги, та кладе баньки на бажання пацієнтів.
10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

Відновіть Свою Передплату!